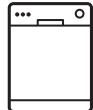


ESF2400OW  
ESF2400OH  
ESF2400OK  
ESF2400OS

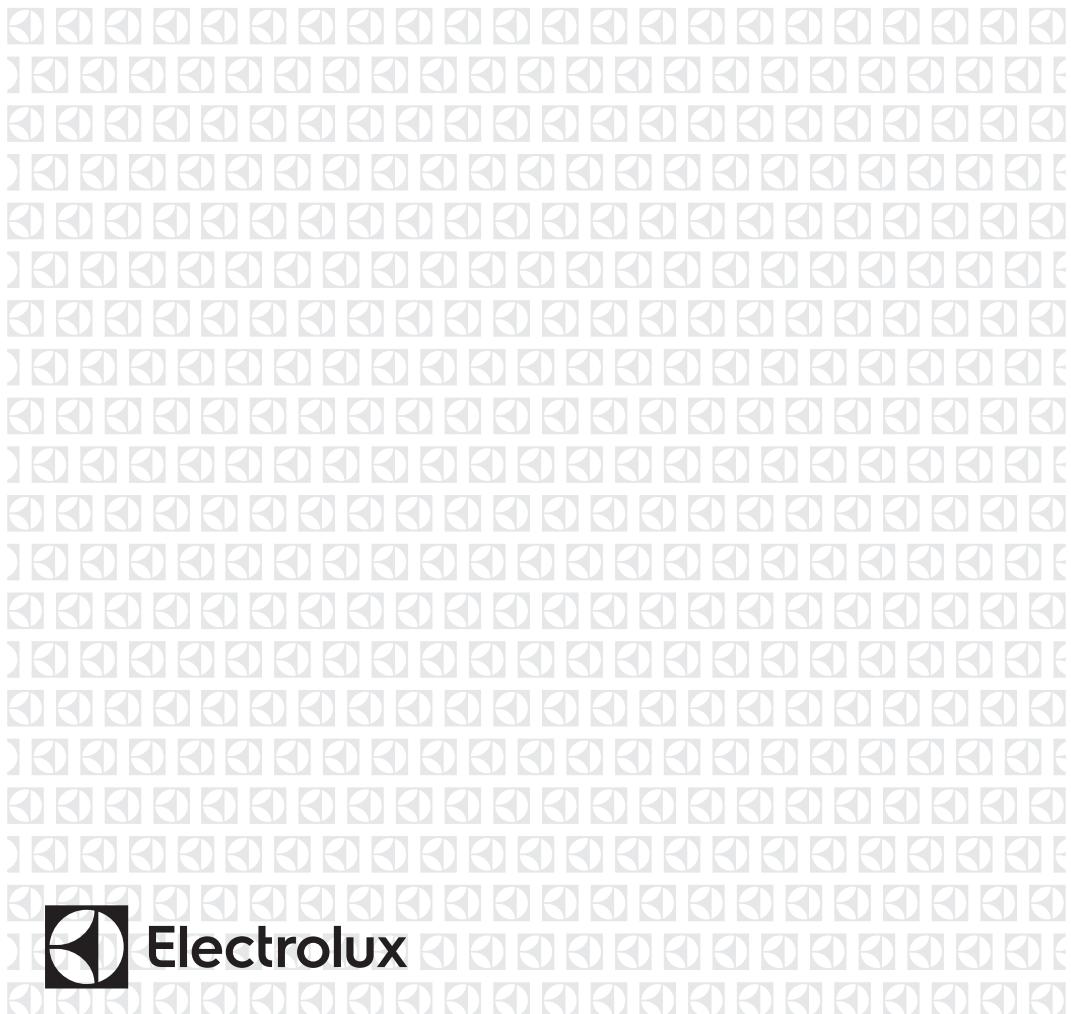


---

**FR** Lave-vaisselle  
**LV** Trauku mazgājamā mašīna  
**TR** Bulaşık Makinesi

Notice d'utilisation  
Lietošanas instrukcija  
Kullanma Kılavuzu

2  
21  
39



**Electrolux**

## TABLE DES MATIÈRES

<b>1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....</b>	<b>2</b>
<b>2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....</b>	<b>4</b>
<b>3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....</b>	<b>6</b>
<b>4. BANDEAU DE COMMANDE .....</b>	<b>6</b>
<b>5. PROGRAMMES .....</b>	<b>7</b>
<b>6. UTILISATION QUOTIDIENNE.....</b>	<b>9</b>
<b>7. CONSEILS.....</b>	<b>13</b>
<b>8. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....</b>	<b>14</b>
<b>9. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....</b>	<b>15</b>
<b>10. INSTALLATION.....</b>	<b>18</b>
<b>11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....</b>	<b>20</b>

## NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

**Visitez notre site Internet pour :**



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :  
[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

Avertissement/Consignes de sécurité

Informations générales et conseils

Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

## 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et

dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

## 1.1 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
  - bâtiments de ferme, cuisines réservées aux employés dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- La pression de l'eau en fonctionnement (minimale et maximale) doit se situer entre 0.3 (0.03) / 10 (1) bar (MPa)
- Respectez le nombre maximal de 6 couverts.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Placez les couverts dans le panier à couverts, avec les extrémités pointues vers le bas, ou placez-les dans le bac à couverts en position horizontale, bords tranchants vers le bas.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter de vous prendre accidentellement les pieds dedans.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Si l'appareil dispose d'orifices d'aération à la base, veillez à ne pas les couvrir, par ex. avec de la moquette.

- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.

## 1.2 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

# 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## 2.1 Installation

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.

- Ne déplacez pas l'appareil sans l'avoir déconnecté de l'alimentation électrique.

## 2.2 Branchement électrique



**AVERTISSEMENT!**  
Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique

- correspondent aux données électriques de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.
- Royaume-Uni et Irlande uniquement. Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation de 13 A. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez uniquement un fusible 13 A approuvé ASTA (BS 1362).

## 2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.
- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, fermez immédiatement

le robinet d'eau et débranchez la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

## 2.4 Utilisation

- Ne montez pas sur la porte ouverte de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas l'eau de l'appareil ; ne jouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il se peut que la vaisselle contienne encore du produit de lavage.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.

## 2.5 Mise au rebut



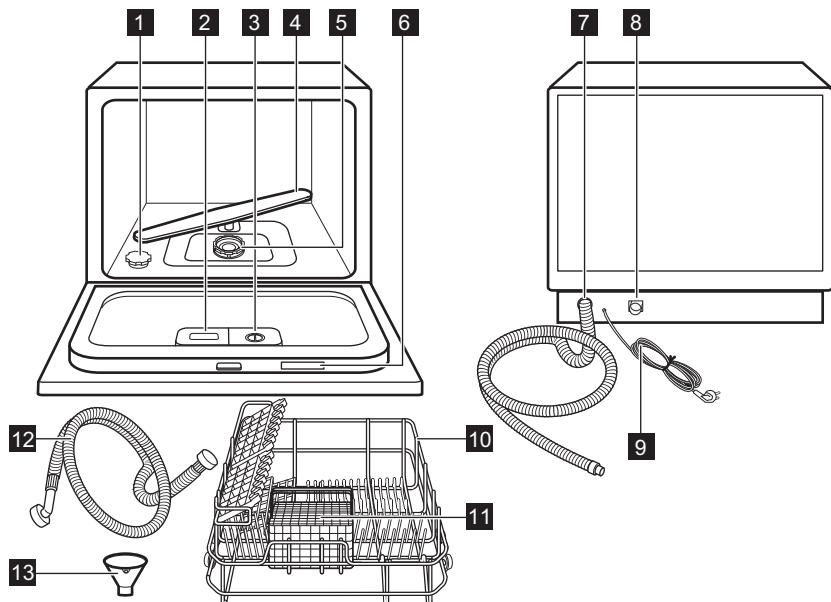
### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

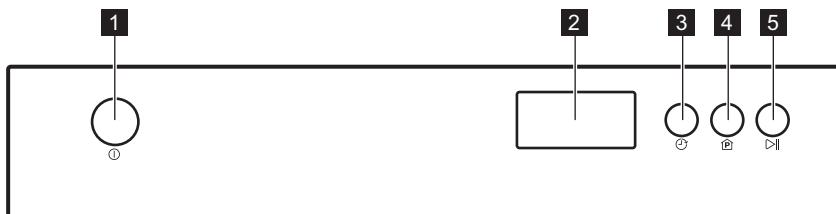
### 3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

#### 3.1 Vue d'ensemble



- |          |                                    |           |                                  |
|----------|------------------------------------|-----------|----------------------------------|
| <b>1</b> | Réservoir de sel régénérant        | <b>8</b>  | Raccord du tuyau d'arrivée d'eau |
| <b>2</b> | Distributeur de produit de lavage  | <b>9</b>  | Câble d'alimentation électrique  |
| <b>3</b> | Distributeur de liquide de rinçage | <b>10</b> | Panier                           |
| <b>4</b> | Bras d'aspersion                   | <b>11</b> | Panier à couverts                |
| <b>5</b> | Filtres                            | <b>12</b> | Tuyau d'arrivée d'eau            |
| <b>6</b> | Plaque signalétique                | <b>13</b> | Entonnoir                        |
| <b>7</b> | Tuyau de vidange                   |           |                                  |

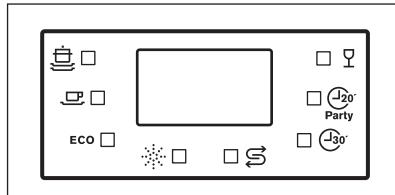
### 4. BANDEAU DE COMMANDE



- |          |                     |          |                |
|----------|---------------------|----------|----------------|
| <b>1</b> | Touche Marche/Arrêt | <b>3</b> | Départ différé |
| <b>2</b> | Affichage           | <b>4</b> | Programmes     |

## 5 Départ/Pause

### 4.1 Voyants



Indicateur	Désignation
plate with cutlery	Programme Intensive
coffee cup	Programme Normal
ECO	Programme ECO
sunburst	Liquide de rinçage
swirl	Sel
(-30°)	Programme Quick Plus
(+20°) Party	Programme 20 min party
glass	Programme Glass

## 5. PROGRAMMES

### 5.1 Programmes

Programme	Degré de salissure Type de vaisselle	Phases du cycle	Prélavage / lavage avec détergent	Durée (min)	Consommation électrique (KWh)	Eau (l)	Liquide de rinçage
Intensive	Très sale / nourriture séchée Casseroles, poêles, marmites	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prélavage à 50 °C</li> <li>Lavage à 70 °C</li> <li>Rinçage à 70 °C</li> <li>Séchage</li> </ul>	3 g / 15 g	140	0.9	10.0	OUI

Programme	Degré de salissure	Phases du cycle	Prélavage / lavage avec détergent	Durée (min)	Consommation électrique (KWh)	Eau (l)	Liquide de rinçage
 Normal	Normalement sale Casseroles, assiettes, verres, poêles	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prélavage</li> <li>Lavage à 60 °C</li> <li>Rinçage à 70 °C</li> <li>Séchage</li> </ul>	3 g / 15 g	120	0.7	8.0	OUI
 ECO EN 50242	Normalement sale Vaiselle, couverts	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prélavage</li> <li>Lavage à 50 °C</li> <li>Rinçage à 70 °C</li> <li>Séchage</li> </ul>	3 g / 15 g	190	0.61	6.5	OUI
 Glass	Normalement ou légèrement sale Verres, cristal, porcelaine	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavage à 45 °C</li> <li>Rinçage à 60 °C</li> <li>Séchage</li> </ul>	18 g	75	0.5	7.0	OUI
 20 min party	Vaisselle fraîchement salie Tasses à café, verres	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavage à 46 °C</li> <li>Rinçage à 42 °C</li> </ul>	5 g	20	0.33	7.0	
 Quick Plus	Légèrement sale Tous	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavage à 40 °C</li> <li>Rinçage à 40 °C</li> </ul>	15 g	30	0.25	6.0	

## 5.2 Réglage et départ d'un programme

### Départ d'un programme

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Ouvrez le robinet d'eau.

3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
4. Pour sélectionner un programme, appuyez sur la touche Programmes jusqu'à ce que le voyant du programme sélectionné s'allume.
5. Appuyez sur la touche Départ/Pause pour démarrer le programme.

## Démarrage d'un programme avec départ différé

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Ouvrez le robinet d'eau.
3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
4. Sélectionnez un programme.
5. Appuyez sur la touche Départ différé pour retarder le départ d'un programme jusqu'à 24 heures.

Le voyant de prélavage s'allume.

6. Appuyez sur la touche « Départ/Pause » pour lancer le décompte.

Le symbole « : » clignote.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre automatiquement.

## Annulation du Départ différé

1. Appuyez sur la touche Départ/Pause.
2. Appuyez sur la touche Départ différé et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que 0 s'affiche.
3. Appuyez sur la touche Départ/Pause. Le programme démarre automatiquement.

## Interruption d'un programme

1. Ouvrez la porte de l'appareil. L'appareil s'arrête.
2. Fermez la porte de l'appareil. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

# 6. UTILISATION QUOTIDIENNE

## 6.1 Utilisation de l'appareil

1. Remplissez le réservoir de sel régénérant pour lave-vaisselle.
2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage avec le liquide de rinçage.
3. Chargez le panier.
4. Ouvrez le robinet d'eau.
5. Réglez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
6. Ajoutez du produit de lavage.
7. Lancez le programme.

## Annulation d'un programme

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour annuler le programme.



Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

## Fin du programme

Quand un programme est terminé, un signal sonore intermittent se fait entendre pendant environ 8 secondes.

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
2. Fermez le robinet d'eau.



- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inoxydable refroidit plus rapidement que la vaisselle.

## 6.2 Utilisation du sel régénérant

L'eau dure contient une grande quantité de minéraux pouvant endommager l'appareil et donner de mauvais résultats de lavage. L'adoucisseur d'eau neutralise ces minéraux.

Contactez votre compagnie des eaux pour avoir des informations sur la dureté de l'eau de votre région.

**ATTENTION!**

Utilisez uniquement du sel régénérant conçu pour les lave-vaisselle. D'autres types de sels sont susceptibles d'endommager l'appareil.

## Remplissage du réservoir de sel régénérant

1. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la gauche et retirez-le.
2. Versez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).
3. Servez-vous de l'entonnoir pour verser le sel régénérant pour lave-vaisselle dans le réservoir de sel régénérant.



4. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.
5. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la droite pour refermer le réservoir de sel régénérant.



De l'eau et du sel peuvent s'écouler du réservoir de sel régénérant quand vous le remplissez ce qui représente un risque de corrosion. Pour éviter cela, lancez un programme immédiatement après avoir rempli le réservoir de sel régénérant.



Remplissez le réservoir de sel régénérant quand le voyant Sel s'affiche à l'écran.

## Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux de l'arrivée d'eau qui pourraient avoir un impact négatif sur les résultats de lavage et sur l'appareil.

Plus la teneur en minéraux est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est mesurée en échelles d'équivalence.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Votre compagnie des eaux peut vous indiquer la dureté de l'eau dans votre région. Il est important de régler l'adoucisseur d'eau sur un niveau adéquat pour vous garantir de bons résultats de lavage.

Pour modifier le réglage de l'adoucisseur d'eau :

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt
3. Appuyez aussitôt sur la touche Départ/Pause et maintenez-la enfoncée pendant 6 secondes.
4. Le niveau actuel de l'adoucisseur d'eau s'affiche.
5. Appuyez aussitôt sur la touche Départ/Pause pour choisir le niveau souhaité.
6. Le niveau est enregistré au bout de 6 secondes.

## Dureté de l'eau

Degrés allemands ( $^{\circ}\text{dH}$ )	Dureté de l'eau Unité internationale (mmol/l)	Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau
0 - 5	0.0 - 0.9	H1
6 - 11	1.0 - 2.0	H2
12 - 17	2.1 - 3.0	H3
18 - 22	3.1 - 4.0	H4 <sup>1)</sup>
23 - 34	4.1 - 6.1	H5
35 - 45	6.2 - 8.0	H6

1) Réglages d'usine.

**Si vous utilisez un détergent standard, réglez le niveau de dureté de l'eau approprié afin d'activer le voyant de remplissage du sel régénérant.**

## 6.3 Utilisation du produit de lavage



### ATTENTION!

Utilisez uniquement des produits de lavage pour lave-vaisselle.



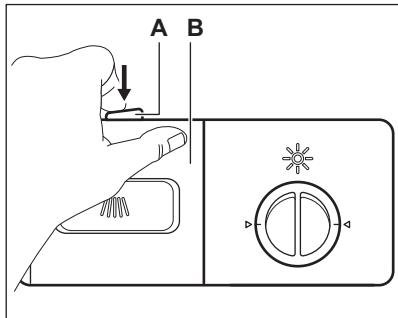
Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité de produit de lavage recommandée par le fabricant de celui-ci.



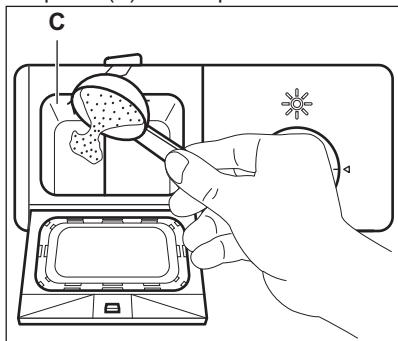
Remplissez le distributeur de produit de lavage avant chaque cycle de lavage.

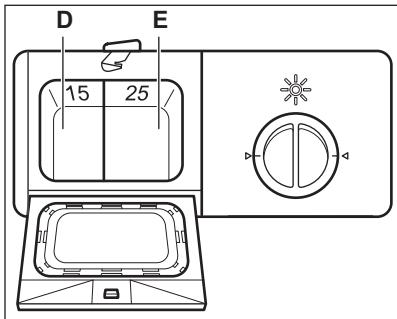
## Remplissage du distributeur de produit de lavage

- Appuyez sur le levier de fermeture (A) pour ouvrir le couvercle (B) du distributeur de produit de lavage.



- Mettez le produit de lavage (environ 15 g) dans le compartiment (C). Le compartiment dispose de 2 parties (D) et (E) qui correspondent à des quantités différentes de produit de lavage (15 g et 25 g). Mettez les pastilles de produit de lavage dans la partie (E) du compartiment.





3. Fermez le distributeur de produit de lavage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce que le levier de fermeture se verrouille en position.
4. Si le programme comporte une phase de prélavage, versez une petite quantité de produit de lavage (environ 3 g) sur le couvercle du distributeur de produit de lavage.



Les pastilles de produit de lavage ne se dissolvent pas complètement avec des programmes courts et des résidus de produit de lavage peuvent apparaître sur la vaisselle quand le programme est terminé. Nous recommandons d'utiliser des pastilles de produit de lavage avec des programmes longs.

#### 6.4 Utiliser à nouveau du produit de lavage, du sel régénérant et du liquide de rinçage séparément

1. Remplissez le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage.
2. Démarrez un programme sans vaisselle.
3. Quand le programme est terminé, réglez la position du distributeur de liquide de rinçage.

#### 6.5 Utilisation du liquide de rinçage



##### ATTENTION!

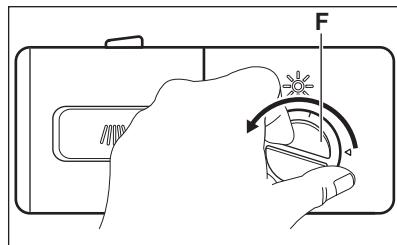
Utilisez uniquement du liquide de rinçage spécialement conçu pour les lave-vaisselle.



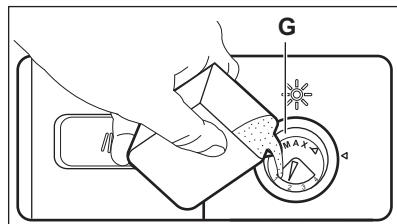
Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de sécher sans traces ni taches. Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté au cours de la dernière phase du rinçage.

#### Remplissage du distributeur de liquide de rinçage

1. Tournez le couvercle (**F**) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et sortez-le.

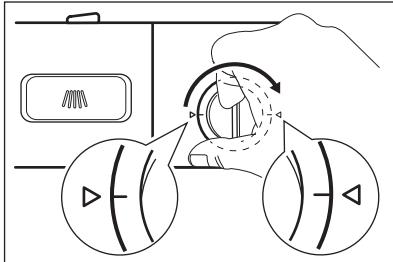


2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage (**G**) avec du liquide de rinçage. Le repère « MAX » indique le niveau maximum.



3. Si le liquide de rinçage déborde, épongez-le avec un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse pendant le programme.
4. Remettez le couvercle en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille en position. Assurez-vous

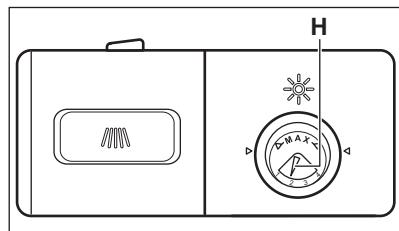
que les repères sur le couvercle et sur le distributeur sont alignés.



Remplissez le distributeur de liquide de rinçage quand le voyant liquide de rinçage s'affiche sur l'écran.

Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre les positions 1 (dosage minimal) et 4 (dosage maximal).

Tournez le sélecteur de liquide de rinçage (**H**) pour augmenter ou diminuer le dosage.



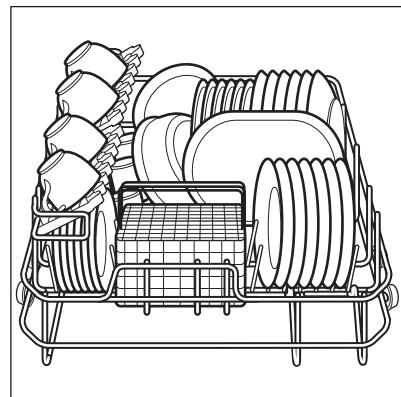
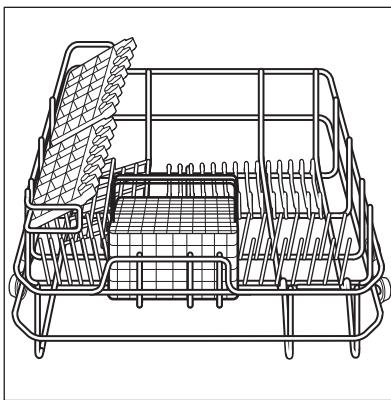
## Réglage du dosage de liquide de rinçage

Réglage d'usine : position 3.

## 7. CONSEILS

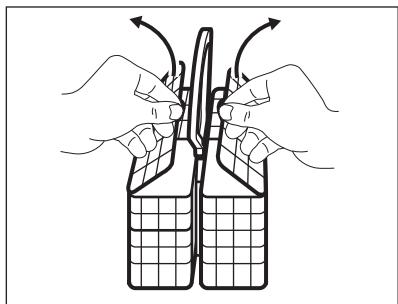
### 7.1 Chargement du panier

Abaissez les rangées d'ergots du panier inférieur pour pouvoir charger les grands plats, casseroles, poêles et saladiers.



Intercallez les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.

Le panier à couverts dispose de 2 grilles qui peuvent facilement s'enlever.

**ATTENTION!**

Assurez-vous que le bras d'aspersion tourne librement avant de lancer un programme.

## 7.2 Conseils

- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Enlevez tous les restes d'aliments.
- Laissez tremper les casseroles contenant des restes d'aliments brûlés.
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.

- Assurez-vous que l'eau ne s'accumule pas dans le creux ou dans un fond bombé.
- Assurez-vous que la vaisselle et les couverts ne sont pas insérés les uns dans les autres et ne se chevauchent pas.
- Assurez-vous que les verres ne se touchent pas, pour éviter qu'ils ne se brisent.
- Placez les petits articles dans le panier à couverts.
- Intercalez les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.
- Lorsque vous placez des articles dans le panier, assurez-vous que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces.
- Assurez-vous que les articles légers ne peuvent pas se déplacer.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau.
- Les couteaux à longues lames représentent des dangers potentiels quand ils sont positionnés verticalement.

# 8. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## 8.1 Maintenance

**AVERTISSEMENT!**

Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

**ATTENTION!**

N'utilisez jamais l'appareil sans filtres. Assurez-vous que les filtres sont correctement positionnés. Un positionnement incorrect des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

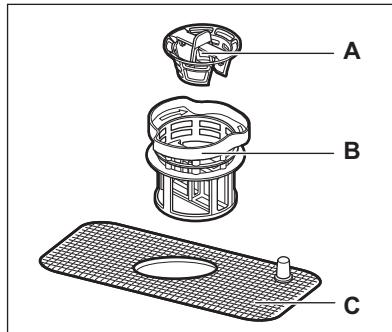


Des filtres sales et un bras d'aspersion obstrué diminuent la qualité des résultats de lavage. Contrôlez régulièrement et, le cas échéant, nettoyez les filtres.

## 8.2 Retrait et nettoyage des filtres

Le filtre se compose de 3 parties.

- A. Le filtre grossier
- B. Le filtre fin
- C. Le filtre principal



1. Tournez le filtre fin (B) vers la gauche et retirez l'ensemble du filtre.
2. Retirez le filtre grossier (A) en le tirant pour le sortir du filtre fin (B).
3. Lavez entièrement les filtres avec de l'eau et une brosse.
4. Replacez le filtre grossier (A) dans le filtre fin (B).
5. Installez l'ensemble du filtre dans la cuve et tournez le filtre fin (B) vers la droite jusqu'à ce qu'il se bloque.

### 8.3 Pour nettoyer le bras d'aspersion

Ne retirez pas le bras d'aspersion. Si des résidus ont bouché les orifices du bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet fin et pointu.

## 8.4 Nettoyage des surfaces externes

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commande, à l'aide d'un chiffon doux humide.

Utilisez uniquement des produits de nettoyage neutres.

N'utilisez en aucun cas des substances abrasives, des tampons à récurer ou des solvants (par ex., de l'acétone).

## 8.5 Protection contre le gel

Protégez l'appareil du gel, en hiver par exemple. Après chaque cycle :

1. Débranchez l'appareil de la prise murale.
2. Fermez l'arrivée d'eau et déconnectez le tuyau d'arrivée d'eau de la vanne d'arrivée d'eau.
3. Vidangez l'eau présente dans le tuyau d'arrivée d'eau de la vanne d'arrivée d'eau.
4. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'arrivée d'eau.
5. Retirez le filtre au bas de la cuve et récupérez l'eau présente dans le collecteur à l'aide d'une éponge.

## 9. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 9.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

Si l'appareil ne démarre pas ou s'il s'arrête en cours de fonctionnement,

vérifiez si vous pouvez résoudre le problème par vous-même en vous aidant des informations du tableau avant de contacter le Service après-vente agréé.

Pour certains problèmes, les voyants des programmes clignotent pour indiquer un dysfonctionnement.

Problème et code d'alarme	Solution possible
L'appareil ne se remplit pas d'eau. <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'affichage indique le programme E1.</li> <li>• Un signal sonore intermittent retentit pendant environ 30 secondes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.</li> <li>• Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.</li> <li>• Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.</li> </ul>
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'affichage indique le programme E4.</li> <li>• Un signal sonore intermittent retentit pendant environ 30 secondes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fermez le robinet d'eau et contactez le service après-vente agréé.</li> </ul>
L'appareil ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.</li> <li>• Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.</li> </ul>
Le programme ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée.</li> <li>• Appuyez sur la touche Départ.</li> <li>• Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> </ul>
L'appareil ne vidange pas l'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le tuyau de vidange est correctement raccordé.</li> <li>• Assurez-vous que les filtres de l'appareil sont propres.</li> <li>• Assurez-vous que le siphon de l'évier se vide correctement.</li> </ul>

Après avoir vérifié l'appareil, sélectionnez et lancez à nouveau le programme. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour les codes d'alarme ne figurant pas dans le tableau, contactez le service après-vente agréé.

Les informations nécessaires au service après-vente figurent sur la plaque signalétique. Notez ces informations :

- Modèle .....
- Numéro de série (S.N.) .....

## 9.2 Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Cause probable	Résolution possible
La vaisselle n'est pas propre.	Le programme sélectionné n'est pas adapté au type de vaisselle et/ou au degré de salissure.	Assurez-vous que le programme sélectionné est adapté au type de vaisselle et/ou au degré de salissure.
	Le panier n'a pas été chargé correctement, l'eau n'a pas pu accéder à toutes les surfaces.	Ne surchargez pas le panier.
	Le bras d'aspersion ne peut pas tourner parce que la vaisselle est mal positionnée.	Assurez-vous que le bras d'aspersion tourne librement avant de lancer un programme.
	Les filtres sont obstrués.	Assurez-vous que les filtres sont propres.
	Les filtres sont mal montés et installés.	Assurez-vous que les filtres sont montés et installés correctement.
	La quantité de produit de lavage n'est pas suffisante ou aucun produit de lavage n'a été utilisé.	Assurez-vous qu'une quantité suffisante produit de lavage est utilisée.
Traces de calcaire sur la vaisselle.	Le réservoir de sel régénérant est vide.	Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécialement conçu pour lave-vaisselle.
	Le bouchon du réservoir de sel régénérant n'a pas été fermé correctement.	Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant est correctement fermé.
Les verres et la vaisselle présentent des traces ou des taches laiteuses.	Le niveau de l'adoucisseur d'eau est trop élevé.	Réglage de l'adoucisseur d'eau à un niveau plus faible.
Les verres et la vaisselle présentent des couches bleuâtres.	La quantité de liquide de rinçage est trop élevée.	Réglez le niveau du distributeur de liquide de rinçage sur une position plus basse.
	Il se peut que le produit de lavage soit en cause.	Utilisez une autre marque de produit de lavage.

Problème	Cause probable	Résolution possible
La vaisselle est mouillée et terne.	Un programme sans phase de séchage a été sélectionné.	Sélectionnez un programme comportant une phase de séchage.
	Le distributeur de liquide de rinçage est vide.	Remplissez le distributeur de liquide de rinçage avec le liquide de rinçage.

## 9.3 Codes d'erreur

Code	Signification	Cause probable
E1	Durée d'arrivée d'eau prolongée.	Le robinet est fermé ou l'arrivée d'eau est limitée ou la pression de l'eau est trop faible.
E3	La température requise n'est pas atteinte.	Anomalie de fonctionnement de la résistance.
E4	Rémpissage excessif.	Arrivée d'eau trop importante ou fuite de certains éléments du lave-vaisselle.

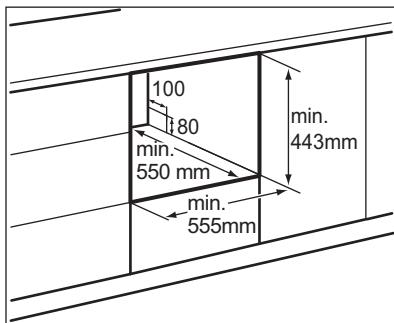
# 10. INSTALLATION

## 10.1 Montage



Assurez-vous que l'appareil dispose d'un espace minimum de 50 mm des deux côtés de la porte complètement ouverte.

Conservez une distance de 5 mm entre les deux côtés de l'appareil et l'armoire. L'appareil dispose de deux orifices au niveau de l'armoire.



1 Orifice du cordon d'alimentation, du tuyau de vidange et de l'arrivée d'eau. Pour faciliter une installation correcte, positionnez l'orifice sur la droite ou sur la gauche de l'appareil.

## 10.2 Branchement électrique



### **AVERTISSEMENT!**

N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur électrique avec cet appareil.



### **AVERTISSEMENT!**

Ne pas couper ou retirer la mise à la terre.



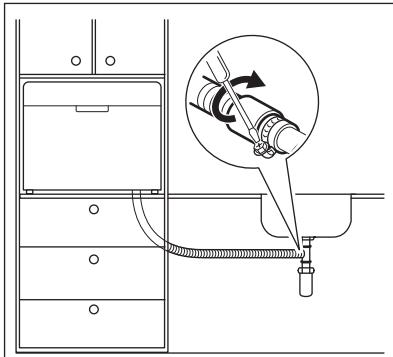
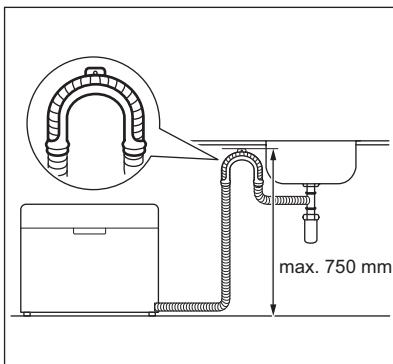
### **AVERTISSEMENT!**

Procédez au raccordement électrique à l'aide du cordon d'alimentation.



La tension nominale figure sur la plaque signalétique.

## 10.3 Raccordement du tuyau de vidange



- Raccordez le tuyau de vidange sur une canalisation de vidange dont le diamètre minimum est de 40 mm.

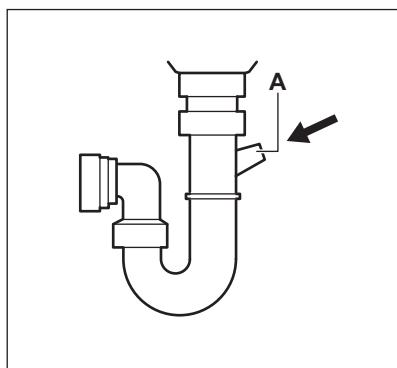
- Placez le tuyau de vidange directement dans l'évier. Utilisez le support spécial en plastique.

Le tuyau de vidange doit se trouver à moins de 750 mm du bas de l'appareil pour éviter les problèmes pendant la phase de vidange.

Enlevez le bouchon de l'évier lorsque l'appareil évacue l'eau pour empêcher tout reflux de l'eau vers l'appareil.

La rallonge de tuyau ne doit pas dépasser 2 mètres. Son diamètre intérieur ne doit pas être inférieur au diamètre du tuyau.

Lorsque vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, enlevez la membrane en plastique (**A**). Si vous oubliez d'enlever la membrane, les particules d'aliments risquent de s'accumuler avec le temps et de boucher l'embout du tuyau de vidange du lave-vaisselle.



## 10.4 Vérification finale

Les éléments suivants doivent être vérifiés avant de lancer le lave-vaisselle.

- L'appareil est de niveau et correctement fixé.
- La vanne d'arrivée d'eau est ouverte.
- Les raccordements du tuyau d'arrivée d'eau sont bien serrés et ne présentent pas de fuites.
- Les câbles sont bien branchés.
- L'alimentation électrique est activée.
- Les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange sont bien fixés.

- Tous les éléments d'emballage et les documents imprimés doivent être retirés du lave-vaisselle.

## 11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### 11.1 Tableau des données techniques

Hauteur :	438 mm
Largeur :	550 mm
Profondeur :	500 mm
Profondeur avec la porte entièrement ouverte :	812 mm
Tension de charge connectée :	consultez la plaque signalétique
Pression de l'eau :	0.04 - 1.0 MPa
Alimentation électrique :	consultez la plaque signalétique
Capacité :	6 couverts
Consommation électrique	Mode « Veille » : 0.49 W Mode « Arrêt » : 0.49 W

## 12. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

# SATURS

<b>1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....</b>	<b>21</b>
<b>2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....</b>	<b>23</b>
<b>3. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS.....</b>	<b>24</b>
<b>4. VADĪBAS PANELIS.....</b>	<b>25</b>
<b>5. PROGRAMMAS.....</b>	<b>26</b>
<b>6. IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....</b>	<b>28</b>
<b>7. PADOMI UN IETEIKUMI.....</b>	<b>31</b>
<b>8. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA.....</b>	<b>33</b>
<b>9. PROBLĒMRISINĀŠANA.....</b>	<b>33</b>
<b>10. UZSTĀDĪŠANA.....</b>	<b>36</b>
<b>11. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA.....</b>	<b>37</b>

## MĒS DOMĀJAM PAR JUMS

Pateicamies, ka iegādājāties Electrolux ierīci. Ierīces ražošanā un modernizēšanā uzkrāta gadu desmitiem ilga pieredze. Tā radīta pārdomāta un mūsdienīga, tieši kā jums. Katru reizi to lietojot, varat būt pārliecināti, ka gūsiet labus rezultātus.

Laipni lūdzam Electrolux!

**Apmeklējet mūsu mājas lapu:**



Atrodiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:

[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)



Reģistrējet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Iegādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar apkalpes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati: Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.

⚠ Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai

ⓘ Vispārēja informācija un padomi

leaf Informācija par apkārtējo vidi

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## 1. ⚠DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā.

Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

## 1.1 Vispārīgi drošības norādījumi

- Ierīce paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
  - lauku mājās, darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
  - viesu lietošanai viesnīcās, moteļos, privātajās viesnīcās un citās apdzīvojamās vidēs.
- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Ūdens darba spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt starp 0.3 (0.03) / 10 (1) bāriem (MPa).
- Ievērojiet maksimālo 6 vietu iestatījumu skaitu.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.
- Galda piederumus ievietojiet galda piederumu grozā ar asajiem galiem uz leju vai galda piederumu atvilktnē horizontālā stāvoklī ar asajām malām uz leju.
- Neatstājiet ierīces durvis atvērtas, lai nejauši uz tām neuzkāptu.
- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Ja ierīces pamatnē ir ventilācijas atveres, tās nedrīkst būt aizsegtas, piemēram, ar paklāju.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar pievienotajiem jaunajiem šķūtenu cauruļu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.

## 1.2 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām

spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.

- Bērniem no 3 līdz 8 gadu vecumam un personām ar īoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekluve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.
- Ierīces tuvumā nedrīkst atrasties bērni līdz 3 gadu vecumam bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces tuvumā, ja ierīces durvis ir atvērtas.
- Bērni nedrīkst tūrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana

- Noņemiet iesaiñojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves.
- Neuzstādīet un nelietojet bojātu ierīci.
- Neuzstādīet un nelietojet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Levērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Ne pārvietojiet ierīci, neatvienojot to no elektrotīkla.

### 2.2 Elektrība padeves pieslēgšana



#### BRĪDINĀJUMS!

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīce jābūt iezemētai.
- Pārliecīnieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojet pareizi uzstādītu, drošu kontaktligzdu.
- Nelietojet daudzkontaktu adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspaudni un strāvas vadu. Ja iekārtas elektropadeves kabeli

nepieciešams nomainīt, to jāveic tutvākajā autorizētajā servisa centrā.

- Pieslēdziet kontaktspaudni kontaktligzdi tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspaudnim var brīvi pieklūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz spraudkontakta.
- Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām.
- Tikai Lielbritānijai un Īrijai. Šī ierīce ir aprīkota ar 13 A kontaktspaudni. Ja nepieciešams nomainīt kontaktspaudņa drošinātāju, izmantojet tikai 13 ampēru ASTA (BS 1362) drošinātāju.

### 2.3 Ūdens padeves pieslēgšana

- Nesabojājiet ūdens šķūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantotām caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), laujiet ūdenim tecēt, kamēr tas ir tīrs un skaidrs.

- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes pirmās ierīces lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Ja ūdens ieplūdes šķūtene ir bojāta, nekavējoties aizveriet ūdens krānu un atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sazinieties ar autorizētu servisa centru, lai nomainītu ūdens ieplūdes šķūteni.

traukiem var būt palicis mazgājamais līdzeklis.

- Programmas izpildes laikā, atverot ierīces durvis, pa tām var izplūst karsts tvaiks.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.

## 2.4 Pielietojums

- Nesēdiet un nekāpiet uz atvērtas ierīces lūkas.
- Trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekļi ir bīstami. Ievērojet uz mazgāšanas līdzekļa iesaiņojuma minētos drošības norādījumus.
- Nedzeriet un nespēlējieties ar ierīcē esošo ūdeni.
- Neizņemiet no ierīces traukus, kamēr programma nav beigusies. Uz

## 2.5 Ierīces utilizācija



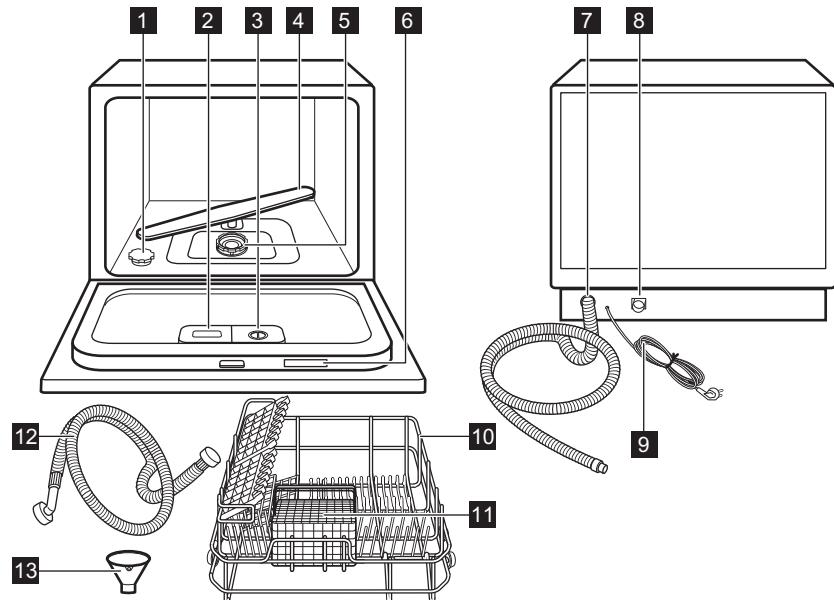
### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet elektrisko kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

## 3. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

### 3.1 Kopskats



**1** Speciālās sāls tvertne

**2** Mazgāšanas līdzekļa dozators

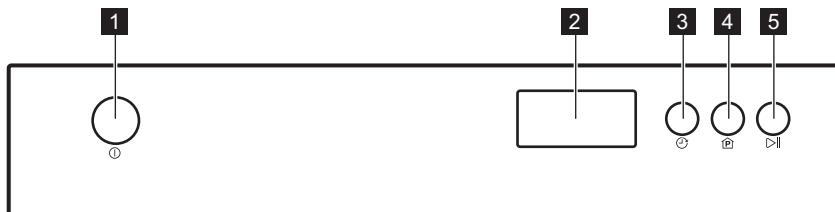
**3** Skalošanas līdzekļa dozators

**4** Izsmidzinātājs

- 5** Filtri
- 6** Datu plāksnīte
- 7** Izplūdes šķūtene
- 8** Ieplūdes šķūtenes savienojums
- 9** Strāvas kabelis

- 10** Grozs
- 11** Galda piederumu grozs
- 12** Ieplūdes šķūtene
- 13** Piltuve

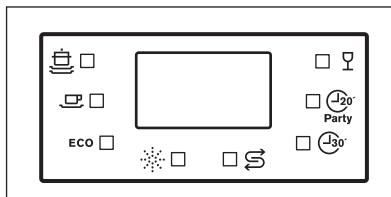
## 4. VADĪBAS PANELIS



- 1** Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 2** displejs
- 3** Atliktais starts

- 4** Programmas
- 5** Sākt/Pauze

### 4.1 Indikatori



Indikators	Apraksts
plate with checkmark	Intensive programma
cup with checkmark	Normal programma
ECO	ECO programma
sunburst	Skalošanas līdzeklis
swirl	Sāls
circle with 30°	Quick Plus programma
circle with 20° Party	20 min party programma
glass with checkmark	Glass programma

## 5. PROGRAMMAS

### 5.1 Programmas

Programma	Netīrības pakāpe lelādes veids	Cikla fāzes	Mazgāšanas līdzeklis priekšmazgāšanai / galvenajai mazgāšanai	Ilsgums (min.)	Elektroenerģija (kWh)	Ūdens s (l)	Skalošanas līdzeklis
 Intensive	Nopietni, piekaltuši netīrumi Pannas, katli un cepamie trauki	<ul style="list-style-type: none"> <li>Priekšmazgāšana 50 °C</li> <li>Mazgāšana 70 °C</li> <li>Skalošana 70 °C</li> <li>Žāvēšana</li> </ul>	3 g / 15 g	140	0.9	10.0	JĀ
 Normal	Vidēji netīri Katli, šķīvji glāzes, pannas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Priekšmazgāšana</li> <li>Mazgāšana 60 °C</li> <li>Skalošana 70 °C</li> <li>Žāvēšana</li> </ul>	3 g / 15 g	120	0.7	8.0	JĀ
 ECO EN 50242	Vidēji netīri Māla podi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Priekšmazgāšana</li> <li>Mazgāšana 50 °C</li> <li>Skalošana 70 °C</li> <li>Žāvēšana</li> </ul>	3 g / 15 g	190	0.61	6.5	JĀ

Programma	Netīrības pakāpe lelādes veids	Cikla fāzes	Mazgāšanas līdzeklis priekšmazgāšanai / galvenajai mazgāšanai	Ilgums (min.)	Elektrōenerģija (kWh)	Ūdens (l)	Skalošanas līdzeklis
⌚ Glass	Vidēji vai nedaudz netīri Glāzes, kristāls, smalks porcelāns	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mazgāšana 45 °C</li> <li>Skalošana 60 °C</li> <li>Žāvēšana</li> </ul>	18 g	75	0.5	7.0	JĀ
⌚ Party 20 min	Tikko lietoti trauki Kafijas tases, glāzes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mazgāšana 46 °C</li> <li>Skalošana 42 °C</li> </ul>	5 g	20	0.33	7.0	
⌚ Quick Plus	Viegli netīrumi Visi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mazgāšana 40 °C</li> <li>Skalošana 40 °C</li> </ul>	15 g	30	0.25	6.0	

## 5.2 Programmas iestatīšana un aktivizēšana

### Programmas ieslēgšana

- Aizveriet ierīces durvis.
- Atgrieziet ūdens krānu.
- Pies piediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci.
- Lai iestatītu programmu, pies piediet Programmas, līdz izvēlētās programmas indikators iedegas.
- Lai palaistu programmu, nospiediet taustiņu "Sākt/Pauze".

### Programmas aktivizēšana, izmantojot atlikto startu

- Aizveriet ierīces durvis.
- Atgrieziet ūdens krānu.
- Pies piediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci.

- Iestatiet programmu.
- Nospiediet atliktā starta taustiņu, lai atliku programmas startu uz laiku līdz 24 stundām. Ielegesies priekšmazgāšanas indikators.
- Lai sāktu atskaiti, nospiediet taustiņu "Sākt/Pauze". ":" apzīmējums mirgos. Kad laiks ir pagājis, programma automātiski aktivizējas.

### Atliktā starta atcelšana

- Pies piediet Sākt/Pauze.
- Nospiediet Atliktā starta taustiņu, līdz parādās 0.
- Pies piediet Sākt/Pauze. Programma aktivizējas automātiski.

### Programmas pārtraukšana

- Atveriet ierīces durvis. Ierīces darbība apstājas.

- Aizveriet ierīces durvis.  
Programma atsāksies no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.

## Programmas atcelšana

Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu trīs sekundes, lai atceltu programmu.



Pirms jaunas programmas aktivizēšanas pārliecinieties, vai mazgāšanas līdzekļa dozatorā ir mazgāšanas līdzeklis.

## Programmas beigas

Kad programma ir beigusies, aptuveni 8 sekundes skanēs pārtraukts skaņas signāls.

# 6. IZMANTOŠANA IKDIENĀ

## 6.1 Ierīces lietošana

- Uzpildiet specializētās sāls tvertni ar trauku mazgājamās mašīnas sāli.
- Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru ar skalošanas līdzekli.
- Ievietojiet traokus grozā.
- Atgrieziet ūdens krānu.
- Iestatiet pareizu programmu atbilstoši ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.
- Uzpildiet mazgāšanas līdzekli.
- Aktivizējiet programmu.

## 6.2 Trauku mazgātāja sāls izmantošana

Cietam ūdenim ir augsts minerālu saturs, kas var būt ierīces bojājumu un sliktu mazgāšanas rezultātu cēlonis. Ūdens mīkstinātājs šos minerālus neutralizē.

Sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu, lai saņemtu informāciju par ūdens cietību jūsu mikrorajonā.



### UZMANĪBU!

Lietojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām paredzēto sāli. Cits sāls veids var bojāt ierīci.

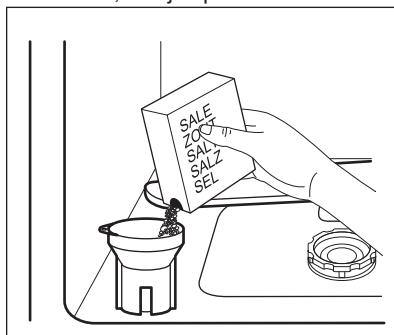
- Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai izslēgtu ierīci.
- Aizgrieziet ūdens krānu.



- Pirms trauku izņemšanas ļaujiet tiem atdzist. Karsti trauki var būt triecienneizturīgi.
- Uz ierīces sienām un uz durvīm var būt ūdens. Nerūsējošais tērauds atdziest ātrāk nekā trauki.

## Specializētās sāls tvertnes uzpilde

- Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai to atvērtu.
- Specializētās sāls tvertnē ielejiet 1 litru ūdens (tikai pirmajā lietošanas reizē).
- Lai iepildītu sāli specializētās sāls tvertnē, lietojiet piltuvī.



- Notīriet specializētās sāls tvertnes iepildes vietu.
- Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pulksteņa rādītāja virzienā, lai to aizvērtu.

- i** Uzpildes laikā no specializētās sāls tvertnes var izplūst ūdens un sāls, kas rada korozijas risku. Lai to novērstu, aktivizējiet programmu nekavējoties uzreiz pēc sāls tvertnes uzpildes.
- i** Uzpildet sāls tvertni, kad displejā iedegas sāls indikators.

## Ūdens mīkstinātājs

Ūdens mīkstinātājs atdala ūdenī esošās minerālvieelas, kas nelabvēlīgi ietekmē mazgāšanas rezultātus un ierīci.

Jo augstāks ir šo minerālvieku saturs ūdenī, jo tas ir cietāks. Ūdens cietība tiek mērīta skaitliskā izteiksmē.

Ierīce ūdens mīkstināšanai jānoregulē atbilstoši ūdens cietībai vietā, kur ierīce ir

## Ūdens cietība

Vācu mērlielumi ( $^{\circ}\text{dH}$ )	Starptautiskā mērvienība (mmol/l)	Ūdens mīkstinātāja līmenis
0 - 5	0.0 - 0.9	H1
6 - 11	1.0 - 2.0	H2
12 - 17	2.1 - 3.0	H3
18 - 22	3.1 - 4.0	H4 <sup>1)</sup>
23 - 34	4.1 - 6.1	H5
35 - 45	6.2 - 8.0	H6

<sup>1)</sup> Rūpnīcas iestatījumi.

**Ja izmantojat standarta mazgāšanas līdzekļi, iestatiet pareizu ūdens cietības līmeni, lai saglabātu aktīvu sāls atkārtotas iepildīšanas indikatoru.**

uzstādīta. Jūsu vietējais ūdens apgādes dienests varēs sniegt sīkāku informāciju par jums piegādātā ūdens cietību. Svarīgi iestatīt pareizu ūdens mīkstinātāja līmeni, lai nodrošinātu labus mazgāšanas rezultātus.

Ūdens mīkstināšanas pakāpes iestatījuma mainīšana:

1. Aizveriet ierīces durvis.
2. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu
3. Uzreiz nos piediet taustiņu Sākt/ Pauze un turiet to nospiest 6 sekundes.
4. Displejs attēlo pašreizējo ūdens mīkstinātāja līmeni.
5. Uzreiz nos piediet taustiņu Sākt/ Pauze, lai izvēlētos nepieciešamo līmeni.
6. Līmenis tiek iegaumēts pēc 6 sekundēm.

## 6.3 Mazgāšanas līdzekļa izmantošana



### UZMANĪBU!

Izmantojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām paredzētus mazgāšanas līdzekļus.



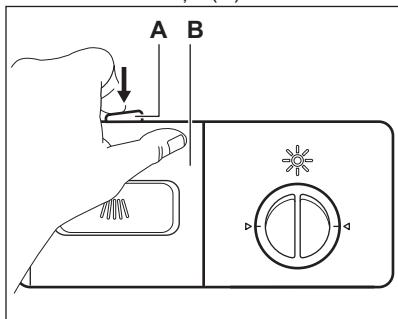
Lai saudzētu vidi,  
neizmantojiet vairāk par  
ražotāja norādīto  
mazgāšanas līdzekļa  
daudzumu.



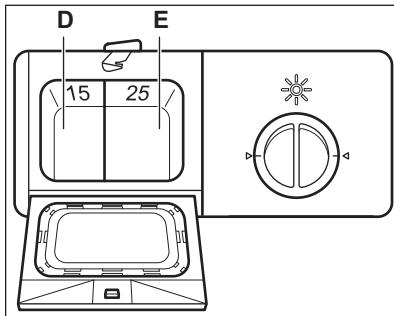
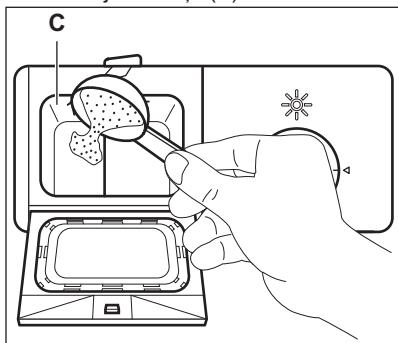
Uzpildiet mazgāšanas  
līdzekļa dozatoru pirms katra  
mazgāšanas cikla.

## Mazgāšanas līdzekļa dozatora uzpilde

- Piespiediet atbloķēšanas taustiņu (A), lai atvērtu mazgāšanas līdzekļa dozatora vāciņu (B).



- Ielieciet mazgāšanas līdzekli (aptuveni 15 g) nodalījumā (C). Nodalījumā ir divas daļas (D) un (E), kas attiecas uz diviem dažādiem mazgāšanas līdzekļa daudzumiem (15 g un 25 g). Ievietojet mazgāšanas līdzekļa tableti nodalījuma daļā (E).



- Aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru. Nospiediet vāciņu, līdz fiksatorsnofiksējas.
- Ja programmai ir priekšmazgāšanas fāze, novietojet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa (aptuveni 3 g) uz mazgāšanas līdzekļa dozatora vāciņa.



Mazgāšanas līdzekļa  
tabletes īso programmu laikā  
pilnībā neizšķist, tāpēc uz  
traukiem pēc programmas  
beigām var palikt  
mazgāšanas līdzekļa  
nogulsnes.  
Mēs iesakām mazgāšanas  
līdzekļa tabletes izmantot  
garajās programmās.

## 6.4 Atsevišķa mazgāšanas līdzekļa, sāls un skalošanas līdzekļa lietošana pēc tablešu lietošanas

- Uzpildiet specializētās sāls tvertni un skalošanas līdzekļa dozatoru.
- Ieslēdziet programmu, neievietojot ierīcē traukus.
- Kad programma beigusies, noregulējiet skalošanas līdzekļa dozatora pozīciju.

## 6.5 Skalošanas līdzekļa lietošana



### UZMANĪBU!

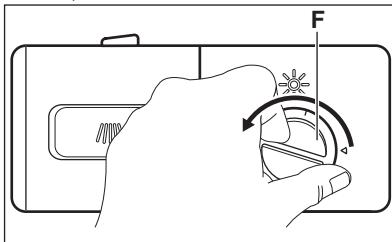
Lietojiet tikai trauku  
mazgājamām mašīnām īpaši  
parezdētu skalošanas  
līdzekli.



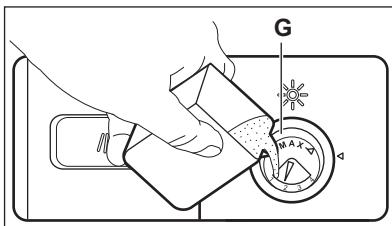
Lietojot skalošanas līdzekli, uz traukiem neparādīsies traipi un svītras. Skalošanas līdzeklis tiek automātiski padots pēdējās skalošanas fāzes laikā.

### Skalošanas līdzekļa dozatora uzpilde

- Pagrieziet vāciņu (**F**) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un noņemiet to.

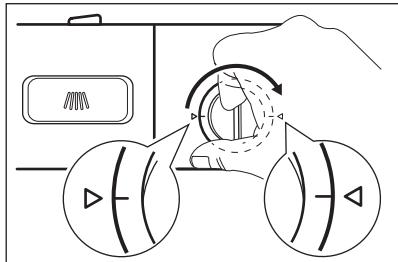


- Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru (**G**) ar skalošanas līdzekli. Atzīme "MAX" norāda maksimālo līmeni.



- Lai programmas laikā neveidotos pārāk daudz putu, notīriet izlījušo skalošanas līdzekli ar absorbējošu drāniņu.

- Uzlieciet vāciņu atpakaļ un pagrieziet to pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nosifiksējas. Gādājiet, lai atzīmes uz vāciņa un dozatora saskanētu.



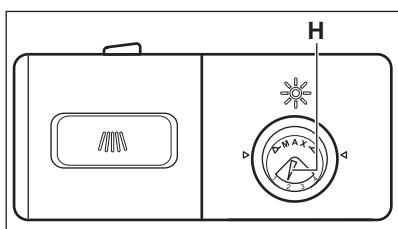
Kad skalošanas līdzekļa indikators displejā iedegas, atkal uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.

### Noregulējiet skalošanas līdzekļa devu

Rūpīnīcas iestatījumi: 3. pozīcija.

Skalošanas līdzekļa daudzumu var iestatīt diapazonā no 1 (zemākais iestatījums) līdz 4 (augstākais iestatījums).

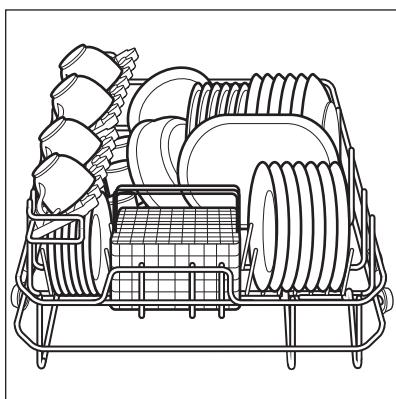
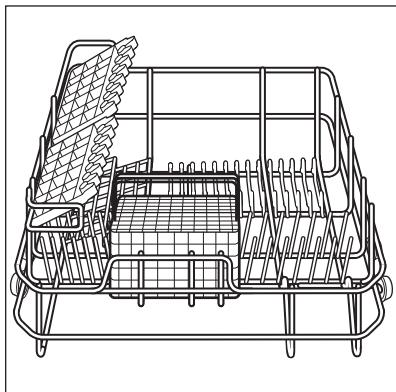
Lai palielinātu vai samazinātu līdzekļa daudzumu, pagrieziet skalošanas līdzekļa pārslēgu (**H**).



## 7. PADOMI UN IETEIKUMI

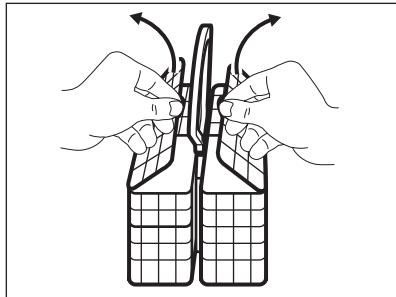
### 7.1 Grozu uzpilde

Groza divu restīšu rindu var nolaist, lai atvieglotu lielu šķīvju, katlu, pannu un blodu ieviešanu.



Novietojiet karotes pamīšus ar citiem galda piederumiem, lai tās nesaliptu kopā.

Galda piederumu grozam ir divas viegli izņemamas galda piederumu restītes.



## UZMANĪBU!

Pirms programmas ieslēgšanas pārliecinieties, ka netiek traucēta izsmidzinātāju kustība.

## 7.2 Ieteikumi un padomi

- Neievietojiet ierīcē priekšmetus, kas var uzsūkt ūdeni (sūkļus, lupatiņas).
- Notīriet no traukiem ēdienu atliekas.
- Atmiekšķējiet ēdienu atliekas, kas pielipušas pie priekšmetiem.
- Ievietojiet priekšmetus, piemēram, tases, glāzes un pannas, ar atveri uz leju.
- Pārliecinieties, ka ūdens nesakrāsies tvertnēs un bļodās.
- Pārliecinieties, vai galda piederumi un trauki nesaskaras.
- Pārliecinieties, vai glāzes nesaskaras viena ar otru.
- Mazus priekšmetus ievietojiet galda piederumu grozā.
- Novietojiet karotes pamīšus ar citiem galda piederumiem, lai tās nesaliptu kopā.
- Ievietojot priekšmetus grozos, pārliecinieties, ka ūdens var piekļūt visām virsmām.
- Pārbaudiet, vai viegli priekšmeti nekustas.
- Uz plastmasas priekšmetiem un piedegumdrošām pannām var sakrāties ūdens piles.
- Naži ar gariem asmeņiem ir potenciāli bīstami, ja tos novieto vertikāli.

## 8. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

### 8.1 Apkope



#### BRĪDINĀJUMS!

Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.



#### UZMANĪBU!

Nelietojiet ierīci, ja tajā nav filtru.

Pārliecinieties, vai filtri pareizi izvietoti. Nepareiza filtru pozīcija izraisīs sliktus mazgāšanas rezultātus un ierīces bojājumus.

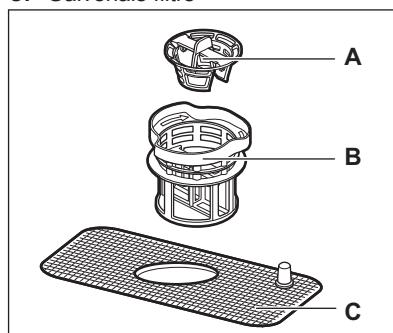


Netiri filtri un nosprostotas izsmidzinātāju atveres pasliktina mazgāšanas rezultātus. Regulāri pārbaudiet filtrus, un ja nepieciešams, iztīriet tos.

### 8.2 Filtru izņemšana un tīrīšana

Filtrs sastāv no trīs daļām.

- A. Rupjais filtrs
- B. Smalkais filtrs
- C. Galvenais filtrs



1. Pagrieziet smalko filtru (B) pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam un izņemiet to no filtra ietaises.

2. Izņemiet rupjo filtru (A), izvelkot to no smalkā filtra (B).
3. Rūpīgi nomazgājiet filtrus ar ūdeni un suku.
4. Ielieciet rupjo filtru (A) smalkajā filtrā (B).
5. Ievietojiet filtra ietaisi caurulē un pagrieziet smalko filtru (B) pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nosifikējas.

### 8.3 Izsmidzinātāja tīrīšana

Nenoņemiet izsmidzinātāju. Ja izsmidzinātāju atveres ir nosprostotas, iztīriet tās, izmantojot tievu, asu priekšmetu.

### 8.4 Ārējo virsmu tīrīšana

Ierīces ārpusi un vadības paneli tīriet ar mitru, mīkstu drāniņu.

Lietojiet tikai neitrālus tīrīšanas līdzekļus.

Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūklus vai šķidinātājus (piemēram, acetonu).

### 8.5 Aizsardzība no sarmas

Aizsargājiet ierīci no sarmas, piemēram, ziemā. Pēc katras cikla:

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Izslēdziet ūdens padevi un atvienojiet ūdens ieplūdes cauruli no ūdens krāna.
3. Izlaidiet ūdeni no ieplūdes šķūtenes un ūdens krāna.
4. Pieslēdziet ūdens pievades cauruli ūdens krānam.
5. Izņemiet filtru tvertnes apakšā un savāciet ūdeni no nostādinātāja ar sūkli.

## 9. PROBLĒMRISINĀŠANA



#### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

### 9.1 Ko darīt, ja...

Ja ierīce neieslēdzas vai darbības laikā izslēdzas, pirms sazināties ar autorizētu

servisa centru, mēģiniet atrisināt problēmu, izmantojot tabulā sniegtu informāciju.

Dažu problēmu gadījumā neregulāri mirgo programmas indikators, liecinot par darbības traucējumiem.

<b>Problēma un brīdinājuma kods</b>	<b>Iespējamais risinājums</b>
Ierīce nepiepildās ar ūdeni. • Programmas displejā redzams E1. • Aptuveni 30 sekundes atskan pārtraukts skaņas signāls.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts.</li> <li>Pārliecieties, vai ūdens piegādes spiediens nav pārāk zems. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu.</li> <li>Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsērējis.</li> </ul>
Aktivizējusies ierīce pret ūdens noplūdēm. • Programmas displejā redzams E4. • Aptuveni 30 sekundes atskan pārtraukts skaņas signāls.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar autorizētu servisa centru.</li> </ul>
Nevar ieslēgt ierīci.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai kontaktdakša pieslēgta kontaktligzdai.</li> <li>Pārliecieties, vai nav bojāti drošinātāji drošinātāju blokā.</li> </ul>
Programma neaktivizējas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārliecieties, ka ierīces durvis ir aizvērtas.</li> <li>Nospiediet starta taustiņu.</li> <li>Ja iestatīts atlīktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.</li> </ul>
Ierīce neizsūknē ūdeni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārliecieties, ka noplūdes šķūtene ir pieslēgta pareizi.</li> <li>Pārliecieties, ka ierīces filtri ir tiri.</li> <li>Pārliecieties, ka virtuves izlietne izvada ūdeni pareizi.</li> </ul>

Kad ierīce ir pārbaudīta, iestatiet programmu un ieslēdziet to no jauna. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar autorizētu servisa centru.

Ja brīdinājuma kodi nav atrodami tabulā, sazinieties ar autorizētu servisa centru.

Klientu apkalpošanas centram nepieciešamie dati norādīti tehnisko datu plāksnītē. Pierakstiet šo informāciju:

- Modelis .....
- Sērijas numurs (SN.) .....

## 9.2 Mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti nav apmierinoši

Problēma	Iespējamais iemesls	Iespējamais risinājums
Trauki ir netīri.	Izvēlētā programma neatbilda ievietotajam daudzumam un netīribas pakāpei.	Pārliecinieties, ka programma atbilst ievietotajam daudzumam un/vai netīribas pakāpei.
	Trauki nebija pareizi ievietoti grozā, ūdens nepiekļuva visām virsmām.	Ievietojiet traukus grozā pareizi.
	Izsmedzinātājs nevar brīvi griezties nepareiza trauku izkārtojuma dēļ.	Pirms programmas ieslēgšanas pārliecinieties, ka netiek traucēta izsmidzinātāju kustība.
	Filtri ir aizsērējuši.	Pārliecinieties, ka filtri ir tiri.
	Filtri nav pareizi samontēti un uzstādīti.	Pārliecinieties, vai filtri pareizi samontēti un uzstādīti.
	Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums vai mazgāšanas līdzeklis netika lietots vispār.	Gādājiet, lai tiktu lietots parreizs mazgāšanas līdzekļa daudzums.
Uz traukiem ir kalķakmens nogulsnes.	Specializētās sāls tvertne ir tukša.	Uzpildiet specializētās sāls tvertni ar specializēto trauku mazgājamās mašīnas sāli.
	Specializētās sāls tvertne nav noslēgta pareizi.	Pārliecinieties, ka specializētās sāls tvertne ir noslēgta pareizi.
Uz glāzēm un traukiem ir svītras vai balti traipi.	Ūdens mīkstinātāja līmenis ir pārāk augsts.	Iestatiet zemāku ūdens mīkstinātāja līmeni.
Uz glāzēm un traukiem ir zilgani slāņi.	Pārāk daudz skalošanas līdzekļa.	Iestatiet skalošanas līdzekļa dozatoru zemākā pozīcijā.
	Iemesls var būt mazgāšanas līdzeklis.	Pamēģiniet cita zīmola mazgāšanas līdzekli.
Trauki ir slapji un nespodri.	Izvēlēta programma bez žāvēšanas fāzes.	Iestatiet programmu ar žāvēšanas fāzi.
	Skalošanas līdzekļa dozators ir tukšs.	Uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru ar skalošanas līdzekli.

## 9.3 Kļūdu kodi

Kods	Nozīme	Iespējamie iemesli
E1	Ilgāks iepļūdes laiks.	Krāns nav atvērts vai ūdens iepļude ir ierobežota, vai ūdens spiediens ir pārāk zems.
E3	Nepieciešamā temperatūra nav sasniegta.	Sildšanas elementa nepareiza darbība.
E4	Pārpildīts.	Pārāk daudz iepļūdes ūdens vai kādā no traukumāmās mašīnas elementiem ir noplūde.

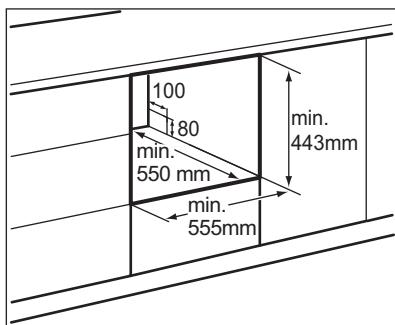
## 10. UZSTĀDĪŠANA

### 10.1 Montāža



Gādājiet, lai ierīce būtu izvietota tā, lai katrā pusē no pilnībā atvērtām durvīm būtu vismaz 50 mm vietas.

Atstājiet 5 mm vietu starp ierīces abām pusēm un mēbelu sienām. Ierīces mēbelu atverei ir divas iespējas.



- Strāvas kabeļa, noplūdes šķūtenes un ūdens padeves caurules atvērums. Lai veiktu uzstādīšanu pareizi, novietojiet atveri pa labi vai pa kreisi no ierīces.

### 10.2 Elektriskais savienojums



#### BRĪDINĀJUMS!

Nelietojet pagarinātāju vai adapteri, izmantojot šo ierīci.



#### BRĪDINĀJUMS!

Nelikvidējiet zemējumu.



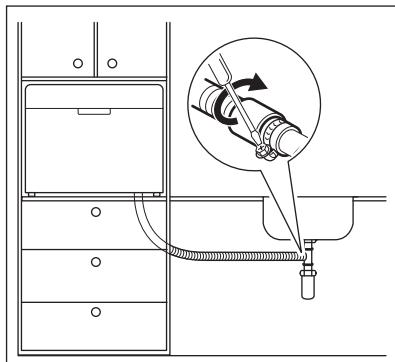
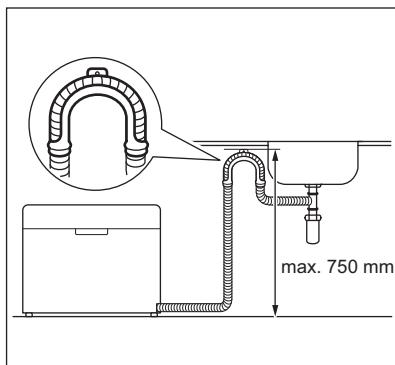
#### BRĪDINĀJUMS!

Veiciet elektrisko savienojumu ar strāvas kabeli.



Lai noskaidrotu nominālo spriegumu, pārbaudiet datu plāksnīti.

### 10.3 Ūdens novadcaurules pieslēgums



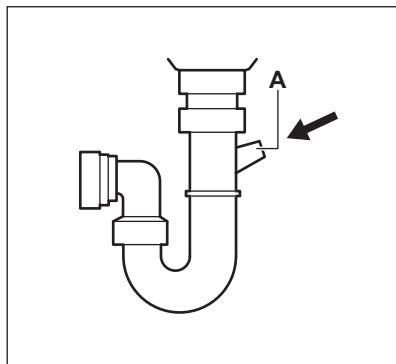
- Pievienojiet ūdens noplūdes šķūteni pie noplūdes vada, kura minimālais diametrs ir 40 mm.
- Ielieciet ūdens noplūdes šķūteni izlietnē. Lietojet īpašu plastmasas balstu.

Ūdens noplūdes šķūtenei jāatrodas mazāk par 750 mm no ierīces apakšas, lai novērstu problēmas ūdens izsūknēšanas laikā.

Lai nepielautu, ka ūdens ieplūst atpakaļ ierīcē, ūdens izsūknēšanas laikā izņemiet izlietnes tapu.

Ūdens noplūdes šķūtenes pagarinājums nedrīkst pārsniegt 2 m. Tā iekšējais diametrs nedrīkst būt mazāks par noplūdes šķūtenes diametru.

Ja pievienojat ūdens aizplūdes šķūteni pie zem izlietnes esošas ūdens aizplūdes sistēmas, noņemiet plastmasas membrānu (A). Ja nenonemisiet membrānu, ēdienu paliekas var nobloķēt aizplūdes šķūteni.



### 10.4 Pēdējā pārbaude

Pirms trauku mazgājamās mašīnas iestēšanas, jāpārbauda šādas lietas.

- Vai ierīce ir izlīmenota un pareizi nostiprināta.
- Vai iepļūdes vārsti ir atvērti.
- Vai iepļūdes šķūteņu savienojumi ir pilnībā noslēgti un tajos nav sūces.
- Vai vadi ir kārtīgi pievienoti.
- Vai jauda ir ieslēgta.
- Vai iepļūdes un noplūdes šķūtenes nav salocijušās.
- Vai visi iesaīnojuma materiāli un brošūras izņemti no trauku mazgājamās mašīnas.

## 11. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

### 11.1 Tehnisko datu tabula

Augstums:	438 mm
-----------	--------

Platums:	550 mm
Dzīlums:	500 mm
Dzīlums ar līdz galam atvērtām durvīm:	812 mm
Pieslēguma sprieguma noslodze:	skatiet datu plāksnīti
Ūdens spiediens:	0.04 - 1.0 MPa
Strāvas padeve:	skatiet datu plāksnīti
Ietilpība:	6 standarta trauku komplekts
Enerģijas patēriņš	leslēgts režīms: 0.49 W
	Izslēgts režīms: 0.49 W

## 12. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

# İÇİNDEKİLER

<b>1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....</b>	<b>39</b>
<b>2. GÜVENLİK TALIMATLARI.....</b>	<b>41</b>
<b>3. ÜRÜN TANIMI.....</b>	<b>43</b>
<b>4. KONTROL PANELİ .....</b>	<b>43</b>
<b>5. PROGRAMLAR .....</b>	<b>44</b>
<b>6. GÜNLÜK KULLANIM.....</b>	<b>46</b>
<b>7. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER.....</b>	<b>50</b>
<b>8. BAKIM VE TEMİZLIK.....</b>	<b>51</b>
<b>9. SORUN GIDERME.....</b>	<b>52</b>
<b>10. MONTAJ.....</b>	<b>54</b>
<b>11. TEKNİK BİLGİLER.....</b>	<b>55</b>
<b>12. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI.....</b>	<b>56</b>

## BİZİM İÇİN ÖNEMLİSİNİZ

Bir Electrolux cihazı aldığınız için teşekkürler. Size onlarca yıllık profesyonel deneyim ve yenilik sunan bir ürün tercih ettiniz. Sizi düşünerek tasarlanan yaratıcı ve şık bir ürün. Bu ürünü her kullandığınızda, daima en iyi sonuçları alacağınızdan emin olabilirsiniz.

Electrolux'e hoş geldiniz.

**Aşağıdakiler için web sitemizi ziyaret edin:**



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis bilgileri edinmek için:

[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)



Ürününüzü daha iyi servis için kaydedin:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Cihazınız için Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve Orijinal yedek parçalar satın alın:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz.

Yetkili Servis Merkezimizle iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğu kontrol edin: Model, PNC, Seri Numarası.

Bilgiler, bilgi etiketinde yazılmıştır.

Uyarı / Dikkat-Güvenlik bilgileri

Genel bilgiler ve tavsiyeler

Çevre ile ilgili bilgiler

Önceden haber verilmeksızın değişiklik yapma hakkı saklıdır.

## 1. GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yalnız kurulum veya

kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

## 1.1 Genel Güvenlik

- Bu cihaz aşağıdaki gibi evle ilgili ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - çiftlik evleri; mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki çalışanlar için yapılmış mutfak bölümleri;
  - otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından.
- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Çalıştırma su basıncı (minimum ve maksimum) 0.3 (0.03) / 10 (1) bar (MPa) arasında olmalıdır
- Maksimum 6 kişilik yer sunar.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir kazanın meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üretici, Yetkili Servis veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Çatal bıçak takımını keskin uçları aşağı bakacak şekilde çatal-bıçak sepetine koyun veya keskin kenarları aşağıda yatay konumda çatal bıçak çekmcesine koyun.
- Kazara basmayı önlemek için cihazın kapısını açık şekilde gözetimsiz bırakmayın.
- Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fışını prizden çekin.
- Cihazı temizlemek için yüksek basınçlı su spreyi ve/ veya buhar kullanmayın.
- Cihazın tabanında havalandırma açıklıkları varsa, örneğin bir halıyla örtülü olmamalıdır.
- Cihaz su şebekesine verilen yeni hortum seti ile bağlanmak durumundadır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.

## 1.2 Çocukların ve savunmasız kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimat, gözetim veya bilgi verilmesi halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- 3 ile 8 yaş arasındaki çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.
- 3 yaşın altındaki çocuklar sürekli gözetim altında bulunmadıkları müddetçe cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihaz, çocukların oynayabileceği bir oyuncak değildir.
- Deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapak açıkken, çocukların ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Temizlik ve bakım işlemi çocukların tarafından, denetim altında olmadıkları sürece, yapılmamalıdır.

## 2. GÜVENLİK TALIMATLARI

### 2.1 Montaj

- Ambalajı ve nakliye civatalarının tamamını sökünen.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazı, sıcaklığın 0°C'den daha az olduğu yerlere monte etmeyin ya da buralarla kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarını takip edin.
- Elektrik beslemesini kesmeden cihazı hareket ettirmeyin.

### 2.2 Elektrik bağlantısı



#### UYARI!

Yangın ve elektrik çarpması riski.

- Cihaz topraklanmalıdır.
- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının

elektrik gücüne uygun olduğunda emin olun.

- Her zaman doğru monte edilmiş, darbeye dayanıklı bir priz kullanın.
- Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarını kullanmayın.
- Elektrik fışine ve kablosuna zarar vermemeye özen gösterin. Cihazın ana kablosunun değiştirilmesi gerekirse, bu işlem Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır.
- Fişi prizde sadece kurulum tamamlandıktan sonra takın. Kurulumdan sonra elektrik fışine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyiniz. Her zaman fişten tutarak çekin.
- Bu cihaz, E.E.C. Direktifleri ile uyumludur.
- Yalnızca Birleşik Krallık ve İrlanda. Bu cihaz 13 A fış içermektedir. Gerektiği takdirde, prizin bağlı olduğu sigortanın

bır 13 A ASTA (BS 1362) sigorta ile değiştirilmesi gereklidir.

## 2.3 Su bağlantısı

- Su hortumlarına zarar vermeyin.
- Yeni borulara veya uzun süre kullanılmamış olan borulara bağlamadan önce, herhangi bir tamir işlemi gerçekleştirirken veya yeni cihazlar takarken (su metreleri vb.) temiz su gelene dek suyu akıtın.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında veya ilk kez kullanıldıktan sonra görülebilir su kaçacağı olmadığından emin olun.
- Eğer su giriş hortumu hasar görürse, derhal su musluğunu kapatin ve cihazın fişini prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için Yetkili Servis Merkezine başvurun.

## 2.4 Kullanım

- Açık kapak üzerine oturmayın veya basmayın.
- Bulaşık makinesi deterjanları tehlikedir. Deterjan ambalajının üzerindeki güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazdaki suyu içmeyin ya da bu suyla oynamayın.
- Program tamamlanana kadar cihazdan bulaşıkları çıkarmayın. Bulaşıkların üzerinde biraz deterjan kalabilir.
- Bir program çalışırken kapağı açırsanız cihazdan sıcak buhar çıkışları olabilir.
- Cihazın içine, üzerine veya yakınına yanıcı ürünler ya da yanıcı ürünlerle ıslanmış maddeler koymayın.

## 2.5 Elden çıkarma



### UYARI!

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

### Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB  
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)

ST GÖRANSGATAN 143

SE-105 45 STOCKHOLM

SWEDEN

TEL: +46 (8) 738 60 00

FAX: +46 (8) 738 63 35

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

**İthalatçı:** Electrolux A.Ş

Tarlabası Cad. No:35 34435-Taksim-Beyoğlu\_Istanbul

Electrolux tüketici danışma merkezi: 0 850 250 35 89

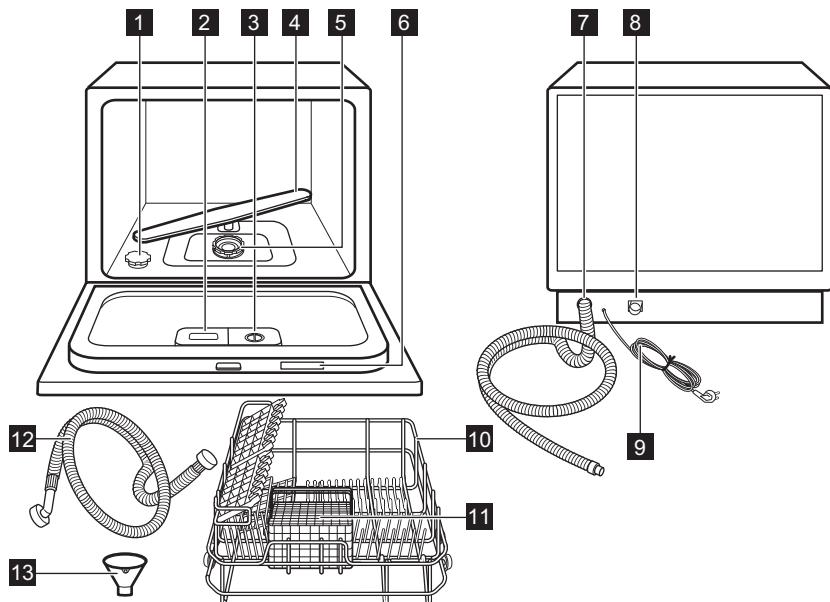
[www.electrolux.com.tr](http://www.electrolux.com.tr)

### Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

### 3. ÜRÜN TANIMI

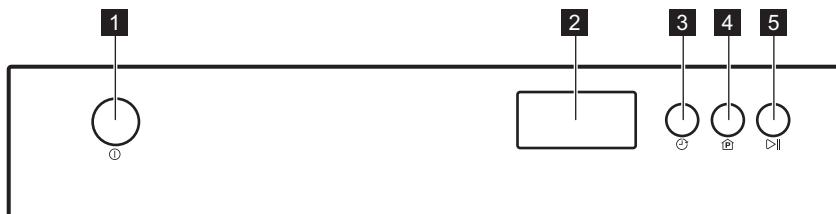
#### 3.1 Genel görünüm



- 1 Tuz haznesi
- 2 Deterjan gözü
- 3 Parlatici çekmecesi
- 4 Püskürme kolu
- 5 Filtreler
- 6 Bilgi etiketi
- 7 Tahliye hortumu

- 8 Giriş hortumu bağlantısı
- 9 Elektrik kablosu
- 10 Sepet
- 11 Çatal-bıçak sepeti
- 12 Giriş hortumu
- 13 Huni

### 4. KONTROL PANELİ

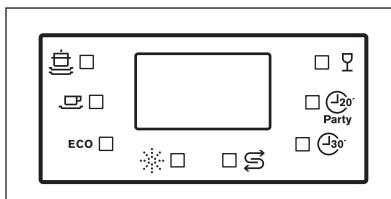


- 1 Açıma / Kapama tuşu
- 2 Görüntüle

- 3 Gecikmeli başlatma
- 4 Programlar

## 5 Start/Pause (Başlat/Beklet)

### 4.1 Göstergeler



Gösterge	Açıklaması
Plate with cutlery	Intensive program
Cup	Normal program
ECO	ECO program
Salt shaker	Parlatıcı
Salt shaker icon	Tuz
Quick plus symbol	Quick Plus program
20-minute party symbol	20 min party program
Glass symbol	Glass program

## 5. PROGRAMLAR

### 5.1 Programlar

Program	Kirlilik derecesi Çamaşır türü	Döngüde-ki aşamalar	Deterjanlı ön yıkama / ana yıkama	Süre (dak)	Enerji (kWh)	Su (l)	Parlatıcı
Intensive	Ağır, yüzeyle kuruşmuş kir Tavalar, tencere-ler, fırın kapları	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ön yıkama 3g / 15g</li> <li>• 50 °C</li> <li>• 70 °C'de yıkama</li> <li>• 70 °C'de durula-ma</li> <li>• Kurut-ma</li> </ul>		140	0.9	10.0	EVET

Program	Kirlilik derecesi Çamaşır türü	Döngüde-ki aşama- lar	Deterjanlı ön yıkama / ana yıkama	Süre (dak)	Enerji (kWh)	Su (l)	Parlatıcı
 Normal	Normal kir Tencere-ler, tabak- lar, bardaklar, ta- valar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ön yi- kama</li> <li>60 °C'de yıkama</li> <li>70 °C'de durula- ma</li> <li>Kurut- ma</li> </ul>	3g / 15g	120	0.7	8.0	EVET
 ECO EN 50242	Normal kir Çanak-çömlekler, çatal-bıçaklar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ön yi- kama</li> <li>50 °C'de yıkama</li> <li>70 °C'de durula- ma</li> <li>Kurut- ma</li> </ul>	3g / 15g	190	0.61	6.5	EVET
 Glass	Normal veya hafif kir Bardaklar, kristal, in- ce Çin porzeleni	<ul style="list-style-type: none"> <li>45 °C'de yıkama</li> <li>60 °C'de durula- ma</li> <li>Kurut- ma</li> </ul>	18g	75	0.5	7.0	EVET
 20 min party	Yeni kir Kahve fin- canı, bardaklar	<ul style="list-style-type: none"> <li>46 °C'de yıkama</li> <li>42 °C'de durula- ma</li> </ul>	5g	20	0.33	7.0	
 Quick Plus	Hafif kir Tümü	<ul style="list-style-type: none"> <li>40 °C'de yıkama</li> <li>40 °C'de durula- ma</li> </ul>	15g	30	0.25	6.0	

## 5.2 Bir programın ayarlanması ve başlatılması

### Bir programın başlatılması

1. Cihazın kapağını kapatın.
2. Su vanasını açın.
3. Cihazı çalıştırmak için Açma / Kapama tuşuna basın.
4. Bir program belirlemek için seçilen programın göstergesi yanana kadar Programlar'a basın.
5. Programı başlatmak için Başlat / Beklet tuşuna basın.

### Bir programı Gecikmeli Başlatma ile başlatmak

1. Cihazın kapağını kapatın.
  2. Su vanasını açın.
  3. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın.
  4. Bir program ayarlayın.
  5. Bir programın başlangıcını 24 saatte kadar geciktirmek için Gecikmeli Başlatma tuşuna basın.
- Ön yıkama göstergesi yanar.
6. Geri sayımı başlatmak için, Başlat / Beklet tuşuna basın.
- "%;" simbolü yanıp sönene kadar saat tuşuna basın.
- Geri sayım işlemi sona erdiğinde, program otomatik olarak çalışmaya başlar.

### Gecikmeli Başlatmayı İptal Etmek

1. Başlat / Beklet tuşuna basın.
2. 0 yanana kadar Gecikmeli Başlatma tuşuna basın.

3. Başlat / Beklet tuşuna basın. Program otomatik olarak başlar.

### Bir programın duraklatılması

1. Cihazın kapağını açın. Cihaz duruyor.
2. Cihazın kapağını kapatın. Program duraklatıldığı noktadan itibaren çalışmaya devam eder.

### Bir programın iptal edilmesi

Programı iptal etmek için aç/kapa düğmesini yaklaşık 3 saniye süreyle basılı tutun.



Yeni bir program başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan bulunduğuundan emin olun.

### Program sonu

Program tamamlandığında aralıklı akustik sinyal yaklaşık 8 saniye süreyle ses verir.

1. Cihazı devre dışı bırakmak için açma/kapama tuşuna basın.
2. Su musluğunu kapatın.



- Bulaşıkları makineden çıkarmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak bulaşıklar kolayca zarar görebilir.
- Cihazın yan kısımlarında ve kapağında su olabilir. Paslanmaz çelik, tabaklara göre daha çabuk soğur.

## 6. GÜNLÜK KULLANIM

### 6.1 Cihazın kullanımı

1. Tuz kabını bulaşık makinesi tuzuyla doldurun.
2. Parlaticı çekmecesine parlaticı doldurun.
3. Bulaşıkları sepete koyn.
4. Su vanasını açın.

5. Bulaşığın tipine ve kirlilik derecesine göre doğru yıkama programı belirleyin.
6. Deterjanı ekleyin.
7. Programı başlatın.

## 6.2 Bulaşık makinesi tuzunun kullanımı

Sert su, cihazda hasara ve kötü yıkama sonucuna neden olabilen yüksek miktarda mineral içerir. Su yumuşatıcı bu mineralleri nötr hale getirir.

Bölginizdeki su sertliği konusunda bilgi almak için yerel su idarenize başvurun.

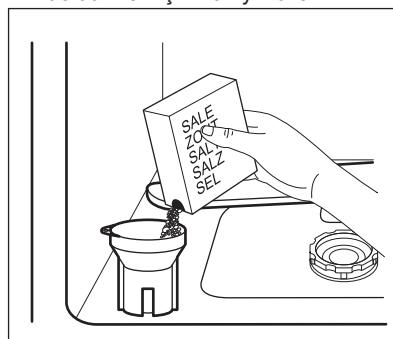


### DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak hazırlanmış tuzları kullanın. Diğer tuz türleri cihazda zarara neden olacaktır.

### Tuz haznesinin doldurulması

1. Tuz haznesi kapağını saatin tersi yönde çevirin ve çıkarın.
2. Tuz haznesine 1 litre su koyun (Sadece ilk çalışmında).
3. Tuz kabını bulaşık makinesi tuzuyla doldurmak için huniye kullanın.



4. Tuz haznesi deliğinin etrafındaki tuzları temizleyin.
5. Tuz haznesini kapatmak için tuz haznesi kapağını saat yönünde döndürün.

### Su sertliği

Su sertliği		Su yumuşatıcı seviyesi
Alman derecesi (°dH)	Uluslararası birim (mmol/l)	
0 - 5	0.0 - 0.9	H1
6 - 11	1.0 - 2.0	H2



Tuz kabını doldurduğunuzda tuz kabından su ve tuz çıkabilir; bu da korozyon riskini ortaya çıkarır. Bunu önlemek için tuz kabını doldurduktan hemen sonra bir program başlatın.



Göstergedeki tuz göstergesi yanarsa tuz kabını yeniden doldurun.

### Su yumuşatıcı

Su yumuşatıcı, su kaynağındaki mineralleri yok eder; bu minerallerin yıkamadan elde edilecek sonuçlar ve cihaz üzerinde zarar verici bir etkisi vardır.

Bu minerallerin içeriği ne kadar yüksek olursa, su da o kadar sert demektir. Su sertliği, eşdeğer skalalarda ölçülür.

Su yumuşatıcı, bölginizdeki suyun sertliğine göre ayarlanmalıdır. Yerel su idareniz, bölginizdeki suyun sertliği hakkında size bilgi verebilir. Yıkamadan memnun edici sonuçlar almak için, su yumuşatıcısının doğru miktarda ayarlanması önemlidir.

Su yumuşatıcı ayarını değiştirmek için:

1. Cihazın kapağını kapatın.
2. Açma / kapama tuşuna basın
3. Hemen Başlat / Beklet tuşuna basın ve 6 saniye basılı tutun.
4. Ekranda mevcut su yumuşatıcısı seviyesi gösteriliyor.
5. İstenen seviyeyi seçmek için hemen Başlat / Beklet tuşuna basın.
6. 6 saniye sonra seviye kaydedilir.

Su sertliği	Su yumuşatıcı seviyesi	
Alman derecesi ( $^{\circ}\text{dH}$ )	Uluslararası birim (mmol/l)	
12 - 17	2.1 - 3.0	H3
18 - 22	3.1 - 4.0	H4 <sup>1)</sup>
23 - 34	4.1 - 6.1	H5
35 - 45	6.2 - 8.0	H6

1) Fabrika ayarı.

Standart deterjan kullanırsanız tuz yeniden doldurma göstergesini etkin durumda tutmak için uygun bir su sertliği seviyesi belirleyin.

### 6.3 Deterjan kullanımı



#### DİKKAT!

Sadece bulaşık makinelerine özel tasarlanmış deterjanları kullanın.



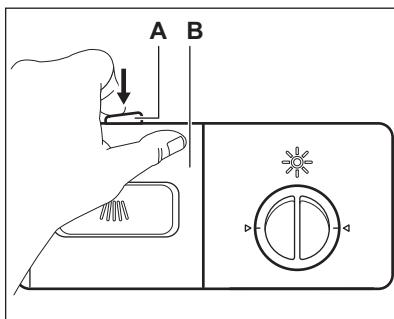
Çevrenin korunmasına yardım etmek amacıyla deterjan üreticisi tarafından önerilen deterjan miktarından fazlasını kullanmayın.



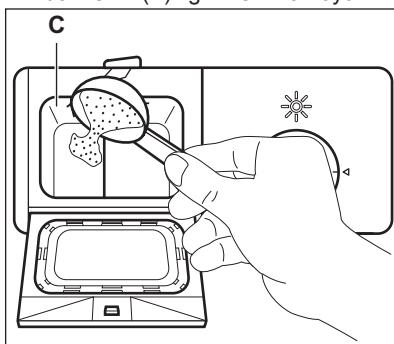
Her bir yıkama döngüsünden önce deterjan kutusunu yeniden doldurun.

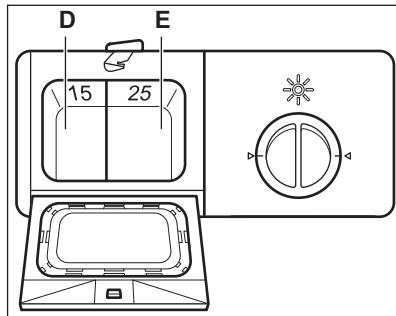
### Deterjan kutusunu doldurmak

1. Deterjan kutusunun kapağını (B) açmak için serbest bırakma düğmesine (A) basın.



2. Deterjanı (yaklaşık 15 g) (C) bölmeye koyun. Bölmenin iki farklı kalitedeki deterjana (15 g ve 25 g) hitap eden 2 bölümü (D) ve (E) vardır. Deterjanı bölmenin (E) ilgili kısmına koyun.





3. Deterjan kutusunu kapatın. Kapağı, serbest bırakma düğmesi yerine yerleşinceye kadar bastırın.
4. Programda ön yıkama aşaması varsa deterjan kutusunun kapağına az miktarda (yaklaşık 3 g) deterjan koynun.



Deterjan tabletleri kısa yıkama programlarında tamamen çözülmeler ve program tamamlandığında deterjan artıkları bulaşıklar üzerinde kalabilir. Deterjan tabletlerini kullanırken uzun yıkama programlarını kullanmanızı öneririz.

## 6.4 Deterjan, tuz ve parlaticının ayrı ayrı kullanılması

1. Tuz haznesini ve parlaticı gözünü doldurun.
2. Bulaşıkları koymadan bir program başlatın.
3. Program tamamlanınca parlaticı kutusunun konumunu ayarlayın.

## 6.5 Parlaticı kullanımı



### DİKKAT!

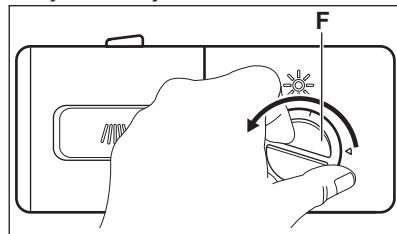
Yalnızca bulaşık makineleri için tasarlanmış parlaticileri kullanın.



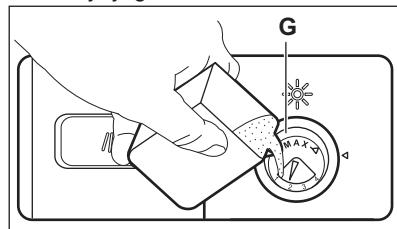
Parlaticı, tabakların çizgisiz ve lekesiz kurumasına yardım eder. Parlaticı son durulama aşaması sırasında otomatik olarak salınır.

## Parlaticı kutusunu doldurmak

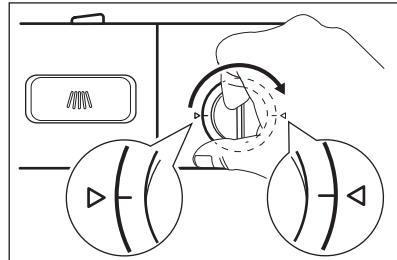
1. Kapağı (F) saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın.



2. Parlaticı kutusunu (G) parlaticıyla doldurun. "MAX" işaretini en yüksek seviyeyi gösterir.



3. Yıkama programı sırasında aşırı köpük olmaması için taşan parlaticıcı emici bir bezle temizleyin.
4. Kapağı tekrar yerleştirin ve kilitlenene kadar saat yönünün tersine çevirin. Kapak ve kutu üzerindeki işaretlerin aynı hızda olduğundan emin olun.



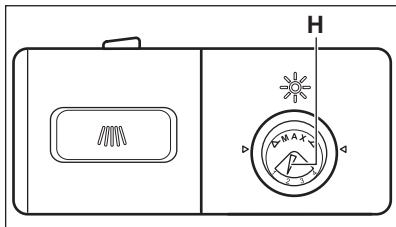
Göstergedeki parlaticı göstergesi yanlığında parlaticı kutusunu yeniden doldurun.

## Parlaticı dozunun ayarlanması

Fabrika ayarı: pozisyon 3.

Parlaticı dozunu konum 1 (en düşük doz) ile konum 4 (en yüksek doz) arasında ayarlayabilirsiniz.

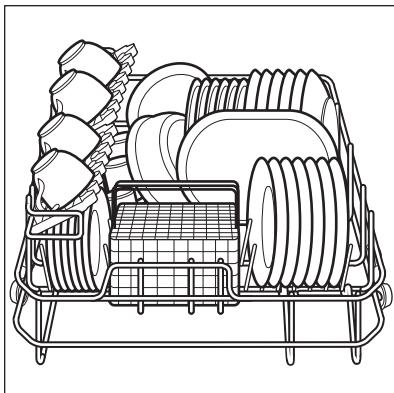
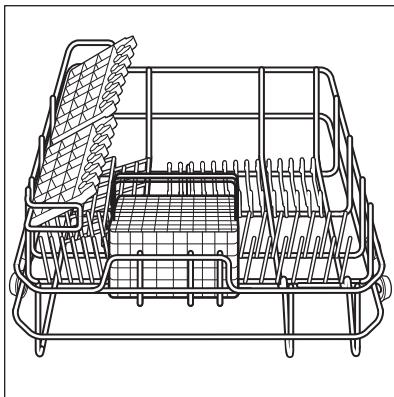
Dozu artırmak veya azaltmak için parlaklıcı seçicisini (**H**) çevirin.



## 7. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER

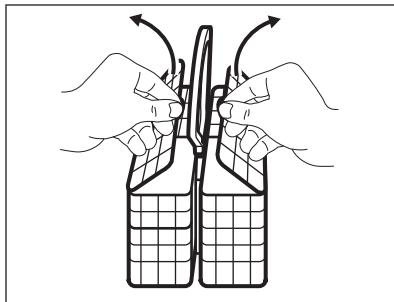
### 7.1 Sepete bulaşık koymak

Sepette sıralar halindeki çatal dişleri, tencereeleri, tavaları ve çanakları koymak için aşağı indirilebilir.



Kaşıkların birbirine yapışmasını önlemek için bunları çatal-bıçaklarla karıştırın.

Çatal-bıçak sepetinin kolayca çıkarılabilen 2 çatal-bıçak ızgarası vardır.



#### DİKKAT!

Bir programı başlatmadan önce püskürme kolunun serbestçe dönebildiğinden emin olun.

### 7.2 İpucu ve öneriler

- Suyu emebilen nesneleri (süngerler, toz bezleri) cihazın içine koymayın.
- Bulaşıklarda kalan yiyecekleri alın.
- Bulaşıklarda kalan yanmış yiyecekleri yumusatın.
- İçî boş bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Suyun kaplarda veya çanakkarda birikmemesine dikkat edin.
- Çatal-bıçakların ve tabakların birbirlerine yapışmamasını sağlayın.
- Bardakların birbirlerine deðmediðinden emin olun.
- Küçük bulaşıkları çatal-bıçak sepetine koyn.
- Kaşıkların birbirlerine yapışmalarını önlemek için, diğer çatal-bıçaklarla karışık halde koyn.

- Bulaşıkları sepetlere koyduğunuzda suyun tüm yüzeylere erişebildiğinden emin olun.
- Hafif parçaların hareket edemediğinden emin olun.

- Plastik bulaşıklarda ve yapışmaz tavalarda su damlları birikebilir.
- Uzun ağızlı bıçaklar dik yerleştirildiğinde tehlikeli olabilirler.

## 8. BAKIM VE TEMIZLIK

### 8.1 Bakım



#### UYARI!

Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.



#### DİKKAT!

Cihazı filtersiz kullanmayın. Filtrelerin doğru konumlandırıldığından emin olun. Filtrelerin yanlış konumlandırılması kötü yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

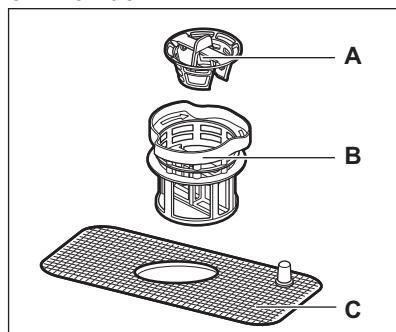


Kirli filtreler ve tıkalı püskürme kolu yıkama sonuçlarını olumsuz etkiler. Filtreleri düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse temizleyin.

### 8.2 Filtreleri çıkarmak ve temizlemek

Filtre üç parçadan oluşur.

- Kaba filtre
- İnce filtre
- Ana filtre



- İncefiltreyi (**B**) saat yönünün tersine çevirin ve filtreyi çıkarın.
- Kabafiltreyi (**A**) incefiltreden çekerek (**B**) çıkarın.
- Filtreler su ve bir fırçayla tamamen yıkayın.
- Kabafiltreyi (**A**) incefiltreye (**B**) takın.
- Filtre montajını tambura takın ve incefiltreyi (**B**) kilitlenene kadar saat yönünde çevirin.

### 8.3 Püskürme kollarını temizlemek

Püskürme kollarını çıkarmayın. Püskürme kolundaki delikler tikanırsa, kalan kir parçalarını ince sıvri bir cisim ile çıkarın.

### 8.4 Dış yüzeylerin temizlenmesi

Cihazın dış yüzeylerini ve kontrol panelini nemli yumuşak bir bezle temizleyin.

Sadece nötr deterjanlar kullanın.

Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini veya çözücüleri (aseton) kullanmayın.

### 8.5 Dona karşı koruma

Cihazı, örneğin kişin, dona karşı koruyun. Her bir döngüden sonra:

- Cihazın elektrik beslemesini kesin.
- Su kaynağını kapatın ve su giriş borusunu su vanasından ayırın.
- Suyu giriş borusundan ve su vanasından boşaltın.
- Su giriş borusunu su vanasına bağlayın.
- Gövdenin dibindeki filtreyi çıkarın ve dipteki suyu toplamak için bir sünger kullanın.

## 9. SORUN GIDERME



### UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

### 9.1 Servisi aramadan önce

Cihaz başlamaz ya da çalışma sırasında durursa, Yetkili Servisi aramadan önce,

tablodaki bilgiler yardımıyla sorunu kendi kendinize çözüp çözemeyeceğinize bakın.

Bazı problemlerde program göstergesi aralıklı olarak yanıp sönerek bir arıza olduğunu gösterir.

Sorun ve alarm kodu	Olası çözüm
Makine suyla dolmuyorsa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Su musluğunun açık olduğundan emin olun.</li> <li>• Su besleme basıncının çok düşük olduğundan emin olun. Bu bilgi için, yerel su idareni arayın.</li> <li>• Su musluğunun tıkanmadığından emin olun.</li> </ul>
Taşma tespit aygıtı çalışıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Su musluğunu kapatın ve Yetkili Servis Merkezini arayın.</li> </ul>
Cihaz çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun.</li> <li>• Sigorta kutusunda hasarlı bir sigorta bulunmadığından emin olun.</li> </ul>
Program çalışmaya başlamıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cihazın kapağıının kapalı olduğundan emin olun.</li> <li>• Başlat tuşuna basın.</li> <li>• Gecikmeli başlatma ayarlanmış ise, ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.</li> </ul>
Cihaz suyu boşaltmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Boşaltma hortumunun doğru bağlandığından emin olun.</li> <li>• Cihazdaki filtrelerin temiz olduğundan emin olun.</li> <li>• Mutfak lavabosunun doğru boşaltıldığından emin olun.</li> </ul>

Cihazı kontrol ettikten sonra programı yeniden ayarlayın ve başlatın. Sorun tekrarlanırsa Yetkili Servis Merkezi ile temasla geçin.

Tabloda belirtilmeyen alarm kodları için Yetkili Servis Merkezi ile temasla geçin.

Servis Merkezi için gerekli bilgiler anma değerleri plakasındadır, bu bilgileri kaydedin:

- Model .....
- Seri numarası (SN.) .....

## 9.2 Yıkama ve kurutma sonuçları tatmin edici değil

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Bulaşıklar temiz değil.	Seçilen program bulaşık tipi ve/veya kırın derecesi için uygulanabilir değildi.	Seçilen programın bulaşık tipi ve/veya kırın derecesi için uygulanabilir olduğundan emin olun.
	Sepetler düzgün yüklenmedi, su tüm yüzeylere ulaşmadı.	Sepeti doğru yükleyin.
	Bulaşıkların yanlış düzenlenmesi yüzünden püskürme kolları serbestçe dönenmedi.	Bir programı başlatmadan önce püskürme kolunun serbestçe dönebildiğinden emin olun.
	Filtreler tıkanmış.	Filtrenin temiz olduğundan emin olun.
	Filtreler doğru olarak birleştirilmiş ve takılmamış.	Filtrelerin doğru olarak birleştirildiğinden ve takıldığından emin olun.
	Deterjan miktarı yeterli değildi veya deterjan kullanılmadı.	Yeterli miktarda deterjan kullanılmadığından emin olun.
Tabakların üzerinde pul parçacıkları var.	Tuz haznesi boş.	Tuz haznesini özel bulaşık makinesi tuzu ile doldurun.
	Tuz haznesinin kapağı doğru olarak kapatılmamış.	Tuz haznesinin doğru olarak kapatıldığından emin olun.
Bardak ve tabakların üzerinde çizgiler ve süte benzer lekeler var.	Su yumuşatıcı seviyesi çok yüksek.	Su yumuşatıcısını daha alt seviyeye ayarlayın.
Bardak ve tabakların üzerinde mavimsi tabakalar var.	Parlatıcı dozu çok yüksek.	Parlatıcı kutusunu daha düşük konuma ayarlayın.
	Sebebi kullandığınız deterjan olabilir.	Farklı marka bir deterjanı deneyin.
Tabaklar ıslak ve mat.	Kurutma aşaması olmayan bir program seçilmiş.	Kurutma aşaması olan bir program belirleyin.
	Parlatıcı gözü boştur.	Parlatıcı çekmecesine parlatıcı doldurun.

## 9.3 Hata kodları

Kod	Anlamı	Muhtemel neden
E1	Daha uzun giriş zamanı.	Musluk açık değil veya su girişî sınırlı veya su basıncı çok düşük.
E3	Gereken sıcaklığa ulaşamadı.	Isıtıcı eleman arızası.
E4	Fazla dolmuş.	Çok fazla su girişi veya bazı bulaşık makinesi parçalarında sizıntılar.

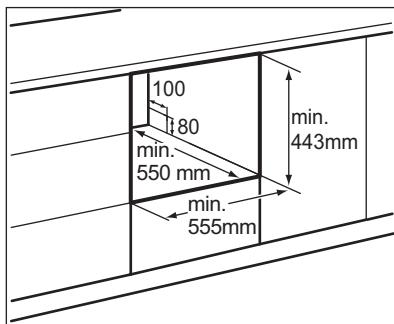
# 10. MONTAJ

## 10.1 Kurulum



Cihazı, tamamen açık olan kapının her iki tarafında 50 mm boşluk olacak şekilde yerleştirdiğinizden emin olun.

Cihazın her iki tarafiyla kabinin arasında 5 mm'lik mesafe bırakın. Cihazın kabin deliği için iki olasılık vardır.



- 1 Güç kablosu, boşaltma hortumu ve su kaynağı hattı deliği. Düzgün bir kurulumu kolay hale getirmek için deliği cihazın sağına veya soluna konumlandırılın.

## 10.2 Elektrik bağlantısı



### UYARI!

Bu cihazla uzatma kablosu veya adaptör fiş kullanmayın.



### UYARI!

Toprağı kesmeyin veya çıkarmayın.



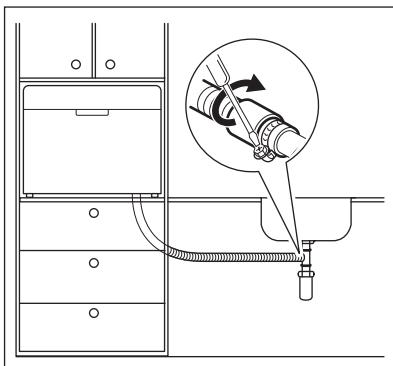
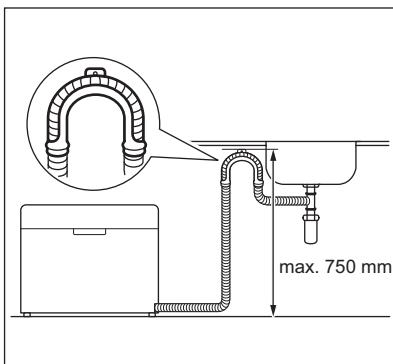
### UYARI!

Elektrik bağlantısını güç kablosuyla yapın.



Anma gerilimi için anma değerleri plakasını kontrol edin.

### 10.3 Su tahliyesi bağlantısı



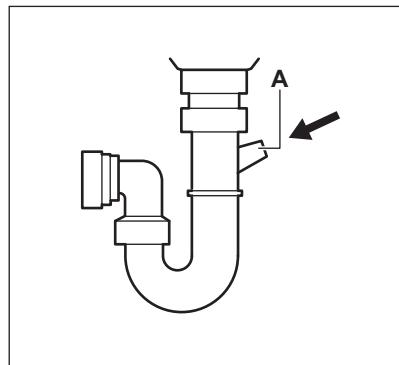
- Su boşaltma hortumunu en az 40 mm çapındaki bir boşaltma borusuna bağlayın.
- Su boşaltma hortumunu doğrudan lavabonun içine koyun. Özel plastik desteği kullanın.

Boşaltma aşamaları sırasındaki sorunların önüne geçmek için su boşaltma hortumu cihaz tabanından 750 mm'den az mesafede olmalıdır.

Suyun cihaza geri akışını önlemek için cihaz suyu boşaltırken lavabo tapasını çıkarın.

Su boşaltma hortumunun uzantısı 2 m'den fazla olmamalıdır. İç çap boşaltma hortumun çapından az olmamalıdır.

Su boşaltma hortumunu lavabo altındaki kapanlı bir boşaltma borusuna bağlarsanız plastik diyaframı (A) çıkarın. Eğer membranı çıkartmazsanız, yiyecek kalıntıları tahliye hortumunun süzgencini tıkayabilir.



### 10.4 Son kontrol

Bulaşık makinesini başlatmadan önce aşağıdakiler kontrol edilmelidir.

- Cihaz düzleştirilmiş ve düzgün olarak sabitlenmiş.
- Giriş vanası açık.
- Giriş hortumu bağlantıları tamamen sıkılmış ve sızdırımıyor.
- Kablolardan sıkıca bağlanmış.
- Güç açılmış.
- Giriş ve boşaltma hortumları düğümlenmiş.
- Tüm ambalaj malzemeleri ve baskılılar bulaşık makinesinden çıkarılmalıdır.

## 11. TEKNİK BİLGİLER

### 11.1 Teknik tablo

Yükseklik:	438 mm
Genişlik:	550 mm

Derinlik:	500 mm
Kapağın tamamen açık olduğu andaki derinlik:	812 mm
Gerilim bağlı yük:	tip etiketine bakınız
Su basıncı:	0,04 - 1,0 MPa
Güç kaynağı:	derecelendirme etiketine bakınız
Kapasite:	6 kişilik
Enerji tüketimi	Bekleme modu: 0,49 W
	Kapalı modu: 0,49 W

## 12. TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
    - Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
    - Satılanı alıkoyp ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
    - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
    - İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
  - Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fikradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmüşinden sonra ayıbin doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
  - Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbin önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
  - Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçuya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
  - Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
  - Seçimlik haklarının kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketicisi bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.
- Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin**

bulunduğu veya tüketici işleminin  
yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem

Heyetine veya Tüketici Mahkemesine  
başvurabilir.

## 13. ÇEVREYLE İLGİLİ BILGILER

Şu sembole sahip malzemeler geri  
dönüştürülebilir . Ambalajı geri  
dönüşüm için uygun konteynerlere  
koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz  
atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve  
insan sağlığının korunmasına yardımcı

olun. Ev atığı simbolü  bulunan  
cihazları atmayın. Ürünü yerel geri  
dönüşüm tesislerinize gönderin ya da  
belediye ile irtibata geçin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.





[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



1000001017-B-032018

CE

